

# SJ-LD195E0XS-EU

# SJ-LD195E0XD-EU

Fridge

CZ Návod k Obsluze

HU Használati Utasítás

LT Naudojimo Instrukcija

LV Lietošanas Pamācība

PL Instrukcja obsługi

SK Návod na Obslugu

## Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a uschovějte ho pro případné budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	<b>VAROVÁNÍ</b>	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	<b>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM</b>	Riziko nebezpečného napětí
	<b>POŽÁR</b>	Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	<b>DŮLEŽITÉ</b>	Správné obsluhování systému

# OBSAH

<b>1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>3</b>
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění.....	3
1.2 Upozornění ohledně instalace .....	7
1.3 Během provozu .....	7
<b>2 POPIS SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>8</b>
<b>3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>9</b>
3.1 Displej a ovládací panel.....	9
3.2 Obsluha vaší chladničky .....	9
3.2.1 Tlačítko nastavení teploty v chladničce .....	9
3.2.2 Symbol alarmu (Kontrolka alarmu) .....	9
3.2.3 Režim super chlazení .....	9
3.2.4 Nastavení teploty v chladničce .....	9
3.2.5 Pohotovostní režim.....	10
3.2.6 Funkce alarmu – Otevřená dvířka .....	10
3.3 Upozornění při nastavení teploty .....	10
3.4 Ukazatel teploty .....	10
3.5 Příslušenství .....	11
3.5.1 Otočný regulátor ( <i>U některých modelů</i> ) .....	11
3.5.2 Nastavitelná polička ve dveřích ( <i>u některých modelů</i> ).....	12
<b>4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN .....</b>	<b>12</b>
4.1 Chladicí prostor .....	12
<b>5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>	<b>13</b>
5.1 Odmrazování .....	14
<b>6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ.....</b>	<b>14</b>
6.1 Přeprava a přemístění .....	14
<b>7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA PRODEJNÍ SERVIS .....</b>	<b>15</b>
<b>8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....</b>	<b>16</b>
<b>9 TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>17</b>
<b>10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY .....</b>	<b>17</b>
<b>11 PĚČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS .....</b>	<b>17</b>

# 1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## 1.1 Obecná bezpečnostní upozornění

**Pozorně si přečtěte tento návod k použití.**

**⚠ VAROVÁNÍ:** Neblokujte ventilační otvory na krytu ani konstrukci spotřebiče.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**⚠ VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladicí okruh.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k zauzlování nebo poškození napájecího kabelu.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba jej upevnit v souladu s pokyny.

 Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600a (bude to vyznačeno na štítku na chladničce) musíte si dát pozor během přepravy a instalace, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození

chladicích prvků, přemístěte chladničku dále od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místo, v níž se spotřebič nachází, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v chladničce výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích.
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech.
  - pro klienty v penzionech;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí.
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu Vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zásuvkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez

příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto spotřebiče a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smí vkládat potraviny a nápoje do spotřebiče i je z něj vyjímat. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nesmí používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nesmí používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebič bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s omezenými schopnostmi nesmí používat spotřebič, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo osoby podobně kvalifikované, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které přichází do styku s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzlín a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud bude chladnička ponechána po dlouhou dobu prázdná, je nutné ji vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísňí uvnitř spotřebiče.

## 1.2 Upozornění ohledně instalace

Před prvním použitím chladničky věnujte pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí vaší chladničky je 220-240 V při 50 Hz.
- Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může objevit zápach. To je normální a zápach začne mizet, jakmile se chladnička začne ochlazovat.
- Před připojením chladničky se ujistěte, že údaje na typovém štítku (napětí a připojená zátěž) odpovídají údajům o napájení ze sítě. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemněním. Není-li zásuvka uzemněna, nebo pokud zástrčka nepasuje, doporučujeme, abyste o pomoc požádali autorizovaného elektrikáře.
- Spotřebič musí být zapojen do řádně instalované zásuvky s pojistkou. Napájení (AC) a napětí musí odpovídat údajům na výrobním štítku spotřebiče (výrobní štítek se nachází v levé vnitřní části spotřebiče).
- Neneseme zodpovědnost za škody, k nimž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu světlu.
- Chladnička se nesmí nikdy používat venku nebo být vystavena dešti.
- Chladnička musí být umístěna minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Kryt ani horní část chladničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší chladničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného prostoru nad vrchní části spotřebiče. Na

vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.

- Na spotřebič nestavte těžké předměty.
- Spotřebič před použitím důkladně vyčistěte (viz Čištění a Údržba).
- Před uvedením chladničky do provozu otřete všechny části roztokem teplé vody a lžíčkou hydrogenuhličitanu sodného. Poté opláchněte čistou vodou a osušte. Po vyčištění všechny díly vraťte do chladničky.
- Postup montáže do kuchyňské linky je uveden v návodu k instalaci. Tento produkt je určen k použití pouze ve správných kuchyňských linkách.

## 1.3 Během provozu

- Nepřipojujte chladničku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zásuvek.
- Netahejte za kabel, nelámejte jej ani jej nepoškozujte.
- Nepoužívejte rozbočovače.
- Tento spotřebič je určen k použití dospělými osobami. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem ani se věset na dveřka.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokrýma rukama. Může to způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nevkládejte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Nápoje s vysokým obsahem alkoholu umístěte svisle do chladicího oddílu a ujistěte se, že jsou jejich víčka pevně uzavřená.

## Staré a nefunkční chladničky

- Má-li Vaše stará chladnička nebo mraznička zámek, odstraňte jej před likvidací, neboť děti by se mohly ve spotřebiči zavřít a mohlo by dojít k nehodě.
- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Při likvidaci starých chladniček proto dávejte pozor, abyste nepoškodili životní prostředí.

## Prohlášení o shodě (CE)

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

## Likvidace vysloužilého spotřebiče

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na Vašem místním úřadě, ve společnosti zajistující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.



## Obaly a životní prostředí

Obalové materiály chrání Vás spotřebič před poškozením, které může nastat během přepravy.



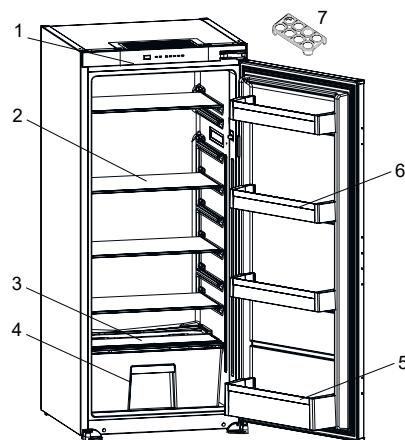
Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin, a proto snižuje produkci odpadu.

## Poznámky:

- Před instalací a použitím Vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Říďte se všemi pokyny na Vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovávejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a lze jej použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční použití. Na takové použití se nevztahuje záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.

• Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení / skladování potravin. Není vhodný pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost není odpovědná za jakékoli ztráty vzniklé nevhodným používáním spotřebiče.

## 2 POPIS SPOTŘEBIČE



Toto vyobrazení je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče.

Součásti se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

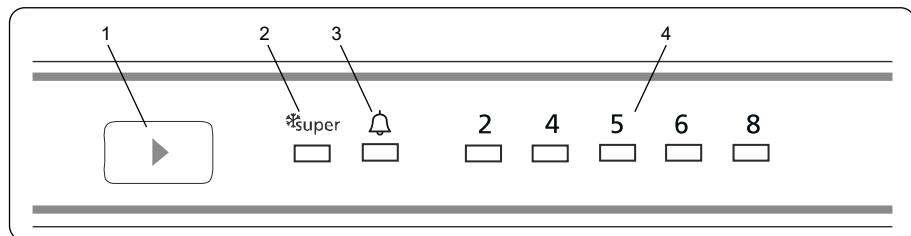
- 1) Ovládací panel
- 2) Poličky v chladicím prostoru
- 3) Kryt zásuvky na ovoce a zeleninu
- 4) Zásuvka na ovoce a zeleninu (crisper)
- 5) Příhrádka na lahve
- 6) Poličky ve dveřích
- 7) Držák na vejce

## Obecné poznámky:

Oddělení pro čerstvé potraviny (chladicí prostor): Nejfektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladicího prostoru a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice příhrádek na dvírkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

### 3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

#### 3.1 Displej a ovládací panel



#### Používání ovládacího panelu

1. Tlačítko nastavení teploty v chladničce
2. Symbol super chlazení (Kontrolka super chlazení)
3. Symbol alarmu (Kontrolka alarmu)
4. Kontrolka nastavené teploty v chladničce

#### 3.2 Obsluha vaší chladničky

##### Pokud je váš produkt vybaven osvětlením

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevřání opozdit o 1 minutu.

##### 3.2.1 Tlačítko nastavení teploty v chladničce

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v chladničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v chladničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu super chlazení.

##### 3.2.2 Symbol alarmu (Kontrolka alarmu)

V případě problémů s chladničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu.

##### 3.2.3 Režim super chlazení

###### Kdy ho lze použít?

- Při chlazení velkého množství jídla.
- Při rychlém chlazení jídla.
- Při rychlém chlazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

#### Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka super chlazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka super chlazení.
- Pro optimální výkon spotřebiče při maximálním chladicím výkonu nastavte spotřebič do aktivního režimu superchlazení 2 hodiny před vložením čerstvých potravin do chladničky.

###### Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od hodnoty 2.

Režim superchlazení se automaticky zruší po maximálně 5 hodinách.

##### 3.2.4 Nastavení teploty v chladničce

- Původní teplota na displeji je 5 °C.
- Tlačítko chladničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Super chlazení)
- Stiskněte tlačítko nastavení chladničky, dokud se na chladničce nezobrazí symbol super, abyste nastavili režim super.
- Během následujících 3 sekund nestiskněte žádné tlačítko, abyste udrželi zvolenou sadu.
- Rozbliká se kontrolka super chlazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

**Poznámka:** Některé vestavěné přístroje mohou disponovat pohotovostním režimem.

### 3.2.5 Pohotovostní režim

#### Jak ho aktivovat?

Nastavte hodnotu „2“ a stiskněte tlačítko nastavení, dokud všechny kontrolky nebliknou třikrát.

#### Jak tento režim funguje?

V pohotovostním režimu všechny komponenty budou deaktivovány. Pokud uživatel stiskne tlačítko nastavení, zatímco je spotřebič v pohotovostním režimu, všechny kontrolky bliknou třikrát, což bude znamenat, že je pohotovostní režim aktivní.

#### Deaktivace pohotovostního režimu

Stiskněte a přidržte tlačítko nastavení, dokud se displej nevrátí k normálnímu provoznímu stavu. Po deaktivaci tohoto režimu se na displeji může svítit výstražná kontrolka, protože spotřebič může být horký. Výstražná kontrolka se vypne, když spotřebič dosáhne normální teploty.

### 3.2.6 Funkce alarmu – Otevřená dvířka

Pokud dveře chladničky zůstanou otevřené déle než 2 minuty, chladnička dvakrát zapípá.

### 3.3 Upozornění při nastavení teploty

- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučuje se, abyste chladničku spouštěli v prostředí mimo uvedené teplotní intervaly. To by ovlivnilo účinnost chlazení.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dvířek, množstvím potravin uložených v chladničce a okolní teplotou.
- Při prvním zapnutí nechte chladničku běžet 24 hodin, aby dosáhla provozní teploty. Během této doby neotvírejte dvířka a neskladujte uvnitř velké množství potravin.

• Funkce 5minutového zpoždění je aktivní, aby se zabránilo poškození kompresoru Vašeho spotřebiče při připojování nebo odpojování od sítě nebo při výpadku energie. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.

#### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

### 3.4 Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli chladničku lépe nastavit, vybavili jsme ji ukazatelem teploty, který je umístěn v nejchladnější oblasti.

Pro lepší skladování potravin v chladničce, zejména v nejchladnějších oblastech, se ujistěte, že se na ukazateli teploty zobrazí zpráva „OK“.

Pokud se nezobrazí „OK“, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Ukazatel může být obtížně vidět, proto se ujistěte, že správně svítí. Při každé změně nastavení teploty chladničky počkejte na stabilizaci teploty uvnitř zařízení, než budete v případě potřeby nastavovat novou teplotu. Postupně měňte polohu ukazatele pro nastavení teploty a počkejte alespoň 12 hodin, než zahájíte novou kontrolu a případně nastavení teploty změnите.

 **POZNÁMKA:** Po opakovém otevření (nebo dlouhodobém otevření) dveří nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na ukazateli pro nastavení teploty



neobjeví zpráva „OK“. Dojde-li k neobvyklému hromadění ledových krystalů (na spodní stěně spotřebiče) v chladničce, výparníku (přetížený spotřebič, vysoká teplota v místnosti, časté otevírání dveří), přepněte zařízení pro nastavení teploty do nižší polohy, dokud nedojde k vypnutí kompresoru.

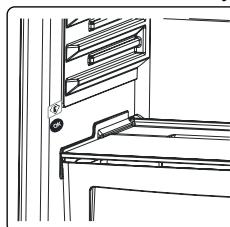
### Skladujte potraviny v nejchladnější oblasti chladničky.



Vaše potraviny budou lépe skladovány, pokud je umístíte do nejvhodnější chladicí oblasti. Nejchladnější oblast je hned nad zásuvkou na ovoce

a zeleninu.

Následující symbol označuje nejchladnější oblast vaši chladničky.



Abyste zajistili, že je v této oblasti nízká teplota, ujistěte se, že je police umístěna na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na obrázku.

Horní hranici nejchladnější oblasti označuje spodní část nálepky (špička šipky).

Horní police nejchladnější oblasti musí být na stejném úrovni jako špička šipky.

Nejchladnější oblast je pod touto úrovní.

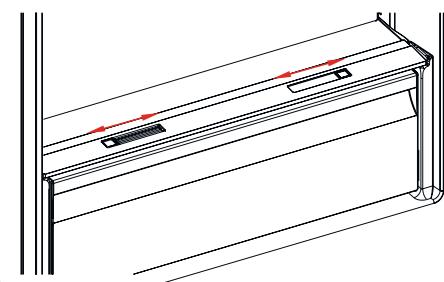
Protože jsou tyto police odnímatelné, ujistěte se, že jsou vždy na stejném úrovni s limity zón popsanými na nálepkách, aby byla v těchto oblastech zaručena správná teplota.

### 3.5 Příslušenství

*Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu Vašeho spotřebiče.*

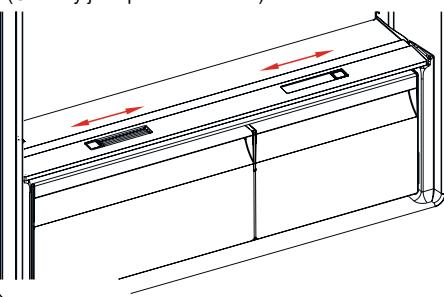
#### 3.5.1 Otočný regulátor (U některých modelů)

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



nebo

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



V případě, že je zásobník na zeleninu plný, lze otevřít otočný regulátor na přední straně zásobníku. Umožní to přívod čerstvého vzduchu do zásobníku a kontrolu vlhkosti, čímž se prodlouží trvanlivost potravin.

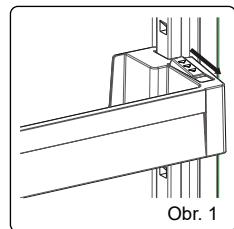
Otevřete otočný regulátor na zadní straně poličky v případě vzniku kondenzátu na skleněné polici.

### 3.5.2 Nastavitelná polička ve dveřích (u některých modelů)

K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dveřích.

Pro změnu pozice nastavitelné poličky ve dveřích:

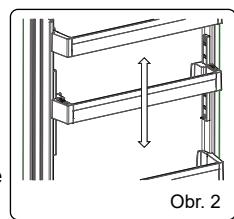
Přidržte tlačítko poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dveřích ve směru šipky. (Obr. 1)



Obr. 1

Poličku ve dveřích umístěte do potřebné výšky, posunutím nahoru a dolů.

Jakmile dosáhnete požadované polohy, uvolněte tlačítka na boční straně police (obr. 2). Před uvolněním police ji zkuste posunout nahoru a dolů, abyste se ujistili, že je ve dveřích upevněna.



Obr. 2

**Poznámka:** Před přesunutím naplněné poličky ve dveřích musíte poličku přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by mohla polička ve dveřích v důsledku hmotnosti vyklouznout z drážek. Tak by se mohla polička ve dveřích nebo drážky poškodit.



## 4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### 4.1 Chladicí prostor

- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy neumísťujte tekutiny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrzování.
- Vařené pokrmy musí zůstat zakryté, když jsou uloženy v ledničci. Do chladničky nevkládejte teplá jídla. Vložte je do chladničky, až když vychladnou, v opačném případě se zvýší teplota / vlhkost uvnitř chladničky, čímž se sníží její účinnost.
- Zajistěte, aby žádné předměty nebyly v přímém kontaktu se zadní stěnou spotřebiče, protože by se mohla vytvářet námraza a obal by se přilepil na stěnu. Dvířka chladničky příliš často neotevřejte.
- Doporučujeme, aby maso a ryby byly volně zabaleny a uloženy na skleněné polici těsně nad zásuvkou na zeleninu, kde je chladnější vzduch, protože to zajistí nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu uchovávejte v crisperu (zásuvka na ovoce a zeleninu).
- Skladování ovoce a zeleniny odděleně pomáhá tomu, aby zelenina citlivá na etylén (listová zelenina, brokolice, mrkev atd.) nebyla ovlivněna ovocem, které etylén uvolňuje (banány, broskve, meruňky, fíky atd.).
- Do chladničky nesmíte vkládat vlhkou zeleninu.
- Délka skladování všech potravin závisí na počáteční kvalitě potravin a nepřerušovaném chladícím cyklu před skladováním v chladničce.
- Voda vytékající z masa může kontaminovat jiné produkty v chladničce. Maso musíte zabalit a jakoukoli kontaminaci odstranit.
- Potraviny nevkládejte před otvory pro proudění vzduchu.

- Balené potraviny spotřebujte před doporučeným datem expirace.
- Dbejte na to, aby potraviny nepřišly do styku se snímačem teploty, který je umístěn v chladicím prostoru za účelem udržování optimální teploty.
- Za normálních pracovních podmínek postačí nastavit teplotu v chladicím prostoru na +4 °C.
  - Teplota chladicího prostoru by měla být v rozmezí 0 - 8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
  - Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
  - Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány na polici nad příhrádkou na ovoce a zeleninu a zelenina v příhrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
  - Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
  - Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

Níže uvedená tabulka slouží jako stručný průvodce, který vám ukáže nejúčinnější způsob, jak uložit hlavní skupiny potravin do chladničky.

Potraviny	Maximální délka skladování	Jak a kde ukládat
Ovoce a zelenina	1 týden	Zásuvka na zeleninu
Maso a ryby	2 - 3 dny	Zabalte do plastové fólie, sáčků nebo do vložte nádoby na maso a uložte na skleněnou polici
Čerstvý sýr	3 - 4 dny	Na určenou polici ve dvířkách

Potraviny	Maximální délka skladování	Jak a kde ukládat
Máslo a margarín	1 týden	Na určenou polici ve dvířkách
Produkty v lahvích, například mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Na určenou polici ve dvířkách
Vejce	1 měsíc	Na polici určené pro vejce
Vařené potraviny	2 dny	Všechny police

#### POZNÁMKA:

 Brambory, cibule a česnek se v chladničce nesmí skladovat.

## 5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 Spotřebič před čištěním odpojte od napájení.

 Spotřebič nečistěte tekoucí vodou.

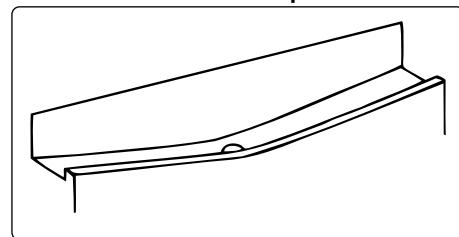
 K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky, čisticí prostředky ani mýdla. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znova zapojte spotřebič do elektrické sítě suchýma rukama.

- Dbejte na to, aby mycí voda nevnikla do krytu žárovky a dalších elektrických součástí.
- Prostor spotřebiče je nutno pravidelně čistit pomocí roztoku jedlé sody a vlažné vody.
- Příslušenství čistěte samostatně v ruce mýdlem a vodou. Neumývejte příslušenství v myčce nádobí.
- Kondenzátor čistěte kartáčem nejméně dvakrát ročně. To Vám pomůže ušetřit náklady na energii a zvýšit produktivitu.

 **Během čištění musí být spotřebič odpojen od napájení.**

## 5.1 Odmrazování

### Odmrazování chladicího prostoru

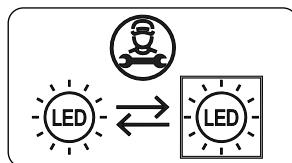


- Chladicí prostor se odmrazuje automaticky během provozu. Odmlazená voda se shromažďuje v odpařovací misce a automaticky se vypařuje.
- Odpařovací miska a otvor pro odtekání vody musí být pravidelně čištěny pomocí chlupatého modelovacího drátka, aby se předešlo hromadění neodtekající vody ve spodní části chladničky.
- Otvor pro odtekání vody můžete také vyčistit tak, že do něj nalijete půl sklenice vody.

### Výměna LED osvětlení

Chcete-li vyměnit kteroukoli z LED diod, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.

 **Poznámka:** Počet a umístění LED pásků se může lišit v závislosti na modelu.



### Pokud je výrobek vybaven LED lampou

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <E>.

### Pokud je produkt vybaven LED páskami nebo LED kartami

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <F>.

## 6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

### 6.1 Přeprava a přemístění

- Pro přemístění je třeba uchovat původní obal a pěnu (volitelné).
- Spotřebič musíte upevnit v obalu pomocí pásov nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Před přemístěním nebo přepravou vyjměte všechny pohyblivé části nebo je připevněte ve spotřebiči pomocí pásov, aby během přemísťování a přepravy nedošlo k nárazům.

 Spotřebič vždy přenášejte ve svislé poloze.

## 7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA PRODEJNÍ SERVIS

### Chyby

Spotřebič vás varuje, pokud teplota klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem. Pokud dojde k problému se spotřebičem, rozsvítí se červená kontrolka alarmu.

Led kontrolka alarmu svítí	VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
	Upozornění na chybu	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu. Spotřebič je zapojen napoprvé nebo po dlouhodobém přerušení napájení pod dobu 1 hodiny.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka otevřena nebo zavřena a zda je spotřebič v provozu po dobu 1 hodiny. Pokud dvířka nejsou otevřena a spotřebič byl v provozu po dobu 1 hodiny nebo více, kontaktujte co nejdříve servisní středisko.

Pokud narazíte na problém s Vaším **spotřebičem**, před kontaktováním poprodejního servisu zkontrolujte následující položky.

### Váš spotřebič nefunguje

#### Zkontrolujte, zda:

- Je napájen
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky
- Se neprepálila síťová pojistka nebo pojistka zástrčky
- Není zásuvka vadná. Chcete-li to zkontrolovat, zapojte do stejné zásuvky další funkční zařízení.

### Výkon spotřebiče je slabý

#### Zkontrolujte, zda:

- Není spotřebič přetížený
- Jsou dvířka řádně zavřená
- Na kondenzátoru není prach
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

### Váš spotřebič je při provozu hlučný

#### Normální zvuky

##### Praskání:

- Během automatického odmrazování
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete, když termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk motoru:** Tento zvuk značí, že kompresor funguje normálně. Při prvním zapnutí může kompresor krátkodobě vydávat větší hluk.

**Zvuk bublání a šplouchání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk proudění vody:** Tento zvuk je způsoben vodou, která teče do odpařovací nádoby. Tento zvuk je během odmrazování normální.

**Zvuk větru:** U některých modelů chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu v důsledku cirkulace vzduchu.

#### Okraje spotřebiče, které jsou v kontaktu se spojem dvírek jsou teplé

To je normální, zejména v létě (teplé období), povrchy, které jsou v kontaktu se spojem dvírek, se během provozu kompresoru zahřívají.

#### Uvnitř spotřebiče se hromadí vlhkost

#### Zkontrolujte, zda:

- Jsou všechny potraviny řádně zabalené. Jsou nádoby před vložením do spotřebiče suché.
- Dvířka spotřebiče se často otevírají. Vlhkost v místnosti se při otevírání dvírek dostane do spotřebiče. Vlhkost se hromadí rychleji, když dvířka otevíráte častěji, zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká.

## Dvírka se neotevřou ani nezavřou správně

### Zkontrolujte, zda:

- Zavírání dvírek brání potraviny nebo obaly
- Jsou spoje dvírek opotřebované nebo poškozené
- Váš **spotřebič** je na rovném povrchu. Kompresor může běžet hlasitě nebo se u některých modelů během provozu za určitých podmínek může zvýšit hluk kompresoru/chladničky, takže je výrobek poprvé zapojen do zásuvky v závislosti na změně okolní teploty nebo změně použití. To je normální; když chladnička dosáhne požadované teploty, hluk se automaticky sníží.

### Doporučení

- Pokud je spotřebič vypnutý nebo odpojený od elektrické sítě, počkejte nejméně 5 minut před připojením nebo opětovným spuštěním spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Pokud nebudeste spotřebič používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte jej od elektrické sítě. Spotřebič vyčistěte v souladu s pokyny v části "Čištění" a nechte dvírka otevřená, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém přetravá i poté, co jste dodrželi všechny výše uvedené pokyny, obrátěte se na nejbližší autorizovaný servis.
- Zakoupený spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nehodí se pro komerční použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou odpovědnost za žádnou opravu ani selhání v rámci záručního období.

## 8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Umístěte spotřebič v chladném a dobře větraném prostoru, nikoli na přímém slunečním světle či v blízkosti zdroje tepla (radiátoru nebo sporáku). V opačném případě použijte izolační desku.
2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Pokud je to možné, potraviny nechte rozmrazit v chladicím prostoru. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit chladicí prostor. To ušetří energii. Rozmrazování potravin mimo spotřebič způsobí ztráty energie.
4. Nápoje a jiné tekutiny by měly být ve spotřebiči zakryté. Pokud tomu tak není, vlhkost uvnitř spotřebiče se zvýší a spotřebič spotřebovává více energie. Nápoje a tekutiny rovněž zakrývejte kvůli zachování vůně a chuti.
5. Dvírka nenechávejte dlouho otevřená ani je neotevírejte příliš často, neboť kvůli teplému vzduchu, který se do prostoru dostane, se bude muset zbytečně často zapínat kompressor.
6. Udržujte kryty různých teplotních oddílů (příhrádka na zeleninu, chladicí prostor, pokud jsou k dispozici) zavřené.
7. Těsnění dvírek musí být čisté a tvárné. V případě opotřebení těsnění vyměňte.

## **9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které najeznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku najeznete na adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY**

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenost zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 2. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

## **11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS**

Používejte pouze originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštívte naše stránky:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

A felhasználó kézikönyv fontos biztonsági információkat és a készülék megfelelő működtetésére és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.

Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt és tartsa meg arra az esetre, ha jövőben szüksége lenne rá.

Ikon	Típus	Jelentése
	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	<b>ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE</b>	Életveszélyes feszültség
	<b>TŰZ</b>	Figyelmeztetés; Tűzveszély/gyúlékony anyagok
	<b>FIGYELEM</b>	Sérülésveszély vagy anyagi kár kockázata
	<b>FONTOS</b>	A rendszer megfelelő üzemeltetése

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>20</b>
1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések .....	20
1.2 Telepítési figyelmeztetések .....	24
1.3 Használat közben .....	24
<b>2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA .....</b>	<b>26</b>
<b>3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA .....</b>	<b>27</b>
3.1 Kijelző- és vezérlőpanel .....	27
3.2 A hűtőszekrény üzemeltetése .....	27
3.2.1 Hűtőszekrény hőmérséklet-beállító gomb .....	27
3.2.2 Riasztás szimbólum (Riasztás LED) .....	27
3.2.3 Szuper hűtés üzemmód .....	27
3.2.4 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállításai .....	27
3.2.5 Режим на изчакване .....	28
3.2.6 „Ajtó nyitva“ riasztási funkció .....	28
3.3 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések .....	28
3.4 Hőmérséklet-kijelző .....	28
3.5 Tartozékok .....	29
3.5.1 Frissentartó nyílás ( <i>bizonyos modellek nél</i> ) .....	29
3.5.2 Állítható ajtópolc ( <i>bizonyos modellek nél</i> ) .....	30
<b>4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA .....</b>	<b>30</b>
4.1 A hűtőrekesz .....	30
<b>5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....</b>	<b>31</b>
5.1 Leolvasztás .....	32
<b>6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS .....</b>	<b>32</b>
6.1 Szállítás és áthelyezés .....	32
<b>7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT .....</b>	<b>33</b>
<b>8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK .....</b>	<b>34</b>
<b>9 MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>35</b>
<b>10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA .....</b>	<b>35</b>
<b>11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ .....</b>	<b>35</b>

# 1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## 1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések

**Figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a kiolvasztási folyamat felgyorsítására.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt készülékekben kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel nem akad el sehol és nem sérül meg.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen többaljzatú elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó falához.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

**⚠ Ha a készülék R600a hűtőközeget használ (erről a típusháblán tájékozódhat), legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék**

hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz, ugyanakkor robbanásveszélyes is. Ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng, illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgázkör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolokat.
- A készülék csak háztartásbeli és otthoni környezetekben használható, például:
  - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
  - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek.
  - panzió típusú környezetek;
  - élelmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek.
- Ha az aljzat nem megfelelő a hűtőszekrény csatlakozójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A dugvillát 16 amperes földelt aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nem

rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szeretessen be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellet vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, illetékes szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.

- A készülék 2000 méttert meghaladó magasságon nem használható.

## **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez
- nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- a két csillaggal jelölt fagyaszttórekeszek előfagyastott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyastására.
- ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## 1.2 Telepítési figyelmeztetések

A hűtőszekrény első alkalommal történő használata előtt, kérjük, ügyeljen az alábbi pontokra:

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A tápkábelnek a beszerelést követően is elérhetőnek kell lennie.
- A hűtőszekrény az első üzembe helyezéskor szokatlan szagot bocsát ki. Ez teljesen normális és a hűtőszekrény lehűlésekor ez a szag el fog tűnni.
- A hűtőszekrény hálózatba történő csatlakozása előtt ellenőrizze, hogy adattáblán található adatok (feszültség és kapcsolat terhelés) megegyezik-e a hálózati értékekkel. Ha kétségei merülnek fel, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.
- Megfelelő földeléssel ellátott csatlakozáraljazatba helyezze a csatlakozót. Amennyiben a csatlakozáraljazat nem földelt vagy a villásdugó nem illeszthető a csatlakozáraljazatba, javasoljuk, hogy hívjon szakképzett villanyszerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozáraljazatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belséjében, bal oldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Olyan helyre helyezze a hűtőszekrényt, ahol nincs közvetlen napsütésnek kitéve.
- A hűtőszekrényt semmilyen körülmenyek között sem szabad kültéren használni és esőnek kitenni.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázszűrőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra a villanysütőktől.
- Ha a hűtőszekrényt fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet

a készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárásodását.

- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére és ne borítsa be vele a készüléket. Ezzel befolyásolja a hűtőszekrény teljesítményét.
- A készülék felett legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- Ne rakjon nehéz tárgyat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A hűtőszekrény használata előtt minden tartozékot töröljessen át szódabikarbónás meleg vízzel. Ezután törölje át tiszta vizes ruhával és hagyja megszáradni. Helyezzen vissza minden tartozékot a hűtőbe tisztítás után.
- Konyhai szekrénybe történő telepítés esetén kövesse a telepítési útmutató lépéseiit. A termék kizárolag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.

## 1.3 Használat közben

- Ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt az elektromos hálózathoz hosszabbító segítségével.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugvillákat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne használjon elektromos átalakítót.
- A terméket úgy terveztek, hogy felnőttek használhassák. Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a készülékkal vagy az ajtón csimpaszkodjanak.
- Soha ne érintse meg a tápkábelt/dugvillát nedves kézzel. Ezzel rövidzárlatot okozhat vagy áramütést szenvedhet.
- Soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. Magas alkoholtartalmú italokat függőlegesen helyezzen a hűtőrekeszbe és győződjön meg róla, hogy rendesen rácsavarta a kupakot.

## Régi és meghibásodott hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény vagy fagyaszató zárral van felszerelve, a leselejtés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtők és fagyaszatók szigetelő anyagokat és CFC-t tartalmazó hűtőközeget tartalmaznak. Éppen ezért a már nem használt hűtők leselejtésekor ügyeljen a környezetre.

## CE Megfelelősségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy termékeink megfelelnek a vonatkozó európai rendeleteknek, határozatoknak és előírásoknak, valamint a hivatalos szabványokban előírt követelményeknek.

## Régi készülékek leselejtése

A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Helyette a legközelebbi gyűjtőpontra kell szállítani elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. Ha ügyel arra, hogy ez a termék megfelelő körülmények között kerüljön leselejtésre, azzal Ön a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt számos negatív következményt segít megelőzni, amely a termék nem megfelelő leselejtése miatt megtörtént volna. A terméke újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékelszállítójához vagy ahhoz az üzlethez, amelyben megvásárolta ezt a terméket.

## Csomagolás és a környezet

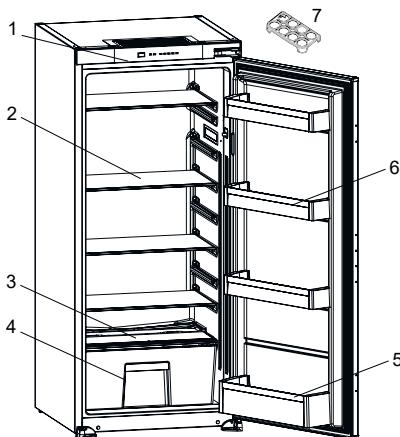
A csomagolóanyagok megvélik a készüléket a szállítás közbeni esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok mivel újrahasznosíthatók, ezért környezetbarátak. Az újrahasznosított anyagok használatával csökkenthető a nyersanyag-fogyasztás, ebből kifolyólag pedig a hulladéktermelés is.

## Megjegyzések:

- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, ésőrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerök hűtésére/tárolására használható. Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. Vállalatunk nem vonható felelősségre a készülék nem megfelelő használatából adódó károkért.



## 2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



 A fentiek csupán a készülék egyes részeinek bemutatására szolgálnak.  
Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

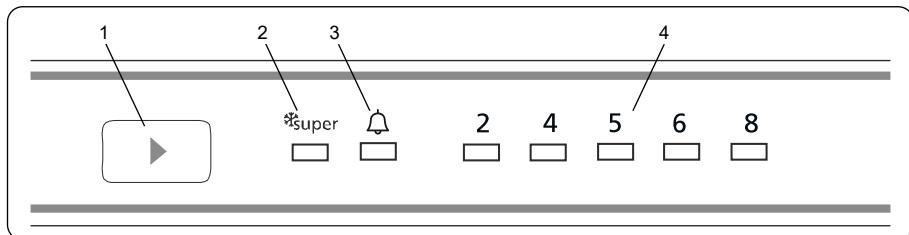
- 1) Vezérlőpanel
- 2) Hűtőpolcok
- 3) Frissentartórekesz-fedél
- 4) Frissentartó rekesz
- 5) Palacktartó polc
- 6) Ajtópolcok
- 7) Tojástartó

### Általános megjegyzések:

**Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény):** A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

# 3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

## 3.1 Kijelző- és vezérlőpanel



### Vezérlőpanel használata

1. Hűtőszekrény hőmérséklet beállító gomb
2. Szuper hűtés szimbólum (Szuper hűtés LED)
3. Riasztás szimbólum (Riasztás LED)
4. Hűtő beállított hőmérséklet jelzője

### 3.2 A hűtőszekrény üzemeltetése

#### Amennyiben a készüléke rendelkezik világítással

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

#### 3.2.1 Hűtőszekrény hőmérséklet-beállító gomb

Ezzel a gombbal beállíthatja a hűtő hőmérsékletet. A hűtőrekesz értékeinek beállításához nyomja meg ezt a gombot. Szintén ezzel a gombbal tudja aktiválni a Szuper hűtés üzemmódját.

#### 3.2.2 Riasztás szimbólum (Riasztás LED)

A hűtőszekrényben fellépő probléma esetén ez a riasztó LED pirosan világít.

#### 3.2.3 Szuper hűtés üzemmód

##### Mikor használja?

- Nagy mennyiségű élelmiszer lehűtésére.
- Gyorsételek lehűtésére.
- Élelmiszkerek gyors lehűtésére.
- Szezonális élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására.

### Használata

- Nyomja meg a hőmérséklet beállítógombját, amíg a Szuper hűtés fénye nem világít.
- A Szuper hűtés jelzőfénye ebben az üzemmódban világítani fog.
- A berendezés optimális működése és a maximális hűtőkapacitás érdekében állítsa be a Szuper hűtés üzemmódot 2 órával a friss élelmiszer hűtőbe helyezése előtt.

#### Ebben az üzemmódban:

Ha megnyomja a hőmérséklet-beállító gombot az üzemmód lezárol és a beállítás visszaáll 2-vel kezdődően.

A szuperhűtési mód max. 5 óra elteltével automatikusan törlődik.

#### 3.2.4 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállításai

- A beállító kijelző kezdeti hőmérséklete 5 °C.
- Nyomja meg a hűtőszekrény-beállító gombot egyszer.
- minden megnyomáskor a hőmérséklet-beállítás emelkedni fog. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Szuper hűtés)
- Nyomja meg a hűtőszekrény beállító gombját, amíg a szuper szimbólum meg nem jelenik a hűtőszekrényen a szuper mód beállításához.
- Ne nyomjon meg egyetlen gombot sem a következő 3 másodpercben a kiválasztott készlet megtartásához.
- A Szuper hűtés szimbólum villogni fog.

- Ha továbbnyomja, újra fog indulni az utolsó értéktől.

**Megjegyzés:** bizonyos beépített készülékek rendelkeznek készenléti üzemmóddal.

### 3.2.5 Режим на изчакване

#### Как да активираме?

Задайте стойност “2” и натиснете бутона за настройки докато всички светодиоди примигнат три пъти.

#### Как работи?

В режим на изчакване всички компоненти ще бъдат деактивирани. Ако потребител натисне бутона за настройки докато е в режим на изчакване, всички светодиоди ще примигнат три пъти, за да покажат, че режимът на изчакване е активен.

#### Как да деактивираме?

Натиснете и задръжте бутона за настройки докато дисплеят започне да работи нормално. Miután kikapcsolta az üzemmódot, előfordulhat, hogy a „Riasztási LED-fény“ világítani kezd, mert a termék felhevülhetett. Amikor a termék eléri a normál hőmérsékletet, a „Riasztási LED-fény“ kialszik.

### 3.2.6 „Ajtó nyitva“ riasztási funkció

Ha a hűtő ajtaja több, mint 2 percig nyitva van, a készülék hangjelzéssel figyelmeztet.

### 3.3 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések

- A készüléket és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti tartományokra való használatra terveztek az információs címkén feltüntetett klímaosztálynak megfelelően. Nem ajánlott a hűtőszekrényt olyan környezetben működtetni, amely a megszabott hőmérséklet-tartományokon kívül esik. Ezzel csökken a készülék hűtési hatékonysága.
- A hőmérséklet beállításokat annak megfelelően kell elvégezni, hogy az ajtó milyen gyakran van kinyitva, a készülék belsejében mennyi élelmiszer van és a milyen a környezeti hőmérséklet a készülék használatának helyszínén.

- A készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor az üzemi hőmérséklet elérése érdekében üzemeltesse 24 órán keresztül. Ez idő alatt, de nyissa ki az ajtót és ne tároljon benne nagy mennyiséggű élelmiszert.

- Amikor kihúzza és újra csatlakoztatja a készüléket, illetve áramszünet esetén egy 5 perces késleltető funkció aktiválódik a kompresszorban keletkező károk elkerülése érdekében. 5 perc elteltével a készülék normálisan kezd működni.

#### Éghajlati kategóriák és jelentésük.

**T (trópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**ST (szubtrópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**N (mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**SN (kiterjesztett mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

### 3.4 Hőmérséklet-kijelző

A hűtőszekrény hatékonyabb beállítása érdekében, egy hőmérséklet-kijelző helyeztük a hűtő leghidegebb részében.

Annak érdekében, hogy még jobb körülmények között tárolhassa az élelmiszer a hűtőszekrényben, főleg a leghidegebb részében, ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet-kijelzőn mindenkor az „OK“ felirat jelenjen meg. Amikor az „OK“ felirat eltűnik, a hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.

Előfordulhat, hogy a kijelző nehezen olvasható, így mindenkor figyeljen arra, hogy megfelelően kivilágítja. mindenkor hőmérséklet-változtatást követően várjon, amíg a hőmérséklet a készülék belsejében stabilizálódik, mielőtt (szükség esetén) új hőmérséklet-beállítást adna meg. A



hőmérsékletszabályzó-készülék pozíciót lehetőleg fokozatosan változtassa és várjon legalább 12 órát, mielőtt ellenőrizné vagy ismét módosítaná.

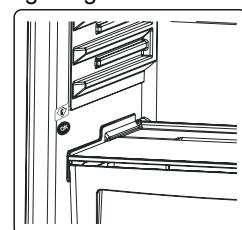
**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri (vagy huzamosabb ideig tartó) kinyitását, illetve friss élelmiszerek a behelyezését követően, teljesen normális, ha az „OK” felirat nem jelenik meg a hőmérséklet-kijelzőn. Amennyiben túlzott mértékű jégkristály-lerakódást tapasztal (a készülék alsó falán) a hűtőrekeszben és a párologtatón (túlterhelt készülék, túlságosan magas szobahőmérséklet, gyakori ajtónyitogatás), állítsa a hőmérséklet-szabályzót alacsonyabb fokozatra, hogy a kompresszor visszaállhasson a megszokott működéshez.

**A hűtőszekrény leghidegebb részén tárolja az élelmiszereket.**



Az élelmiszereket hosszabb ideig tárolhatja, ha a legmegfelelőbb helyre teszi őket. A leghidegebb részt a frissentartó rekesz felett találja.

Az alábbi szimbólum jelzi a hűtőszekrénye leghidegebb részét.



Annak érdekében, hogy megőrizzhessen az alacsony hőmérséketről ezen a részen, helyezze a polcot a szimbólummal egy szintre az ábrán

látható módon.

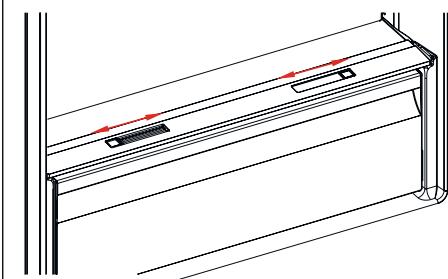
A leghidegebb rész felső határát a matrica alsó részén láthatja (a nyíl hegye). A leghidegebb rész felső polcának egy vonalban kell lennie a nyíl hegyével. A leghidegebb rész ezen szint alatt található. Mivel mozdítható polcokról van szó, ügyeljen arra, hogy azoknak minden a matricán található határértékkkel egy szintben kell lenniük a megfelelő hőmérséklet biztosítása érdekében.

## 3.5 Tartozékok

**A tartozékokról szóló fejezetben található ábrák és leírások a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.**

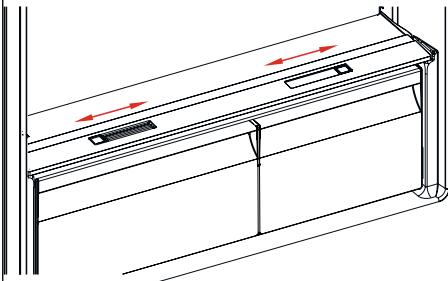
### 3.5.1 Frissentartó nyílás (bizonyos modelleknel)

(A képek tájékoztató jellegűek)



vagy

(A képek tájékoztató jellegűek)



Amikor a frissentartó rekesz tele van, ki kell nyitni a frissentartó rekesz elején lévő frissentartó nyílást. A nyílásban keresztül levegő jut a rekeszbe és szinten tartja a páratartalmat, ezzel növelte a rekeszben található élelmiszerek tartósságát.

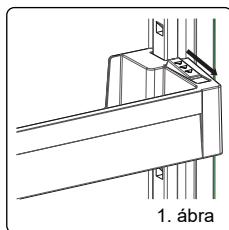
A polc mögött található nyílást ki kell nyitni, ha páralecsapódást lát az üvegpolencon.

### 3.5.2 Állítható ajtópolc (bizonyos modellekknél)

Hat különböző magasság-beállítás érhető el, hogy elérhetővé váljon szükséges hely az állítható ajtópolchoz.

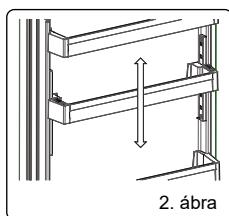
Az állítható ajtópolc pozíciójának megváltoztatásához:

Tartsa meg a polc alját és húzza az ajtópolc oldalán található gombokat a nyíl irányába. (1. ábra)



Helyezze az ajtópolcot a fel-le mozgatással a kívánt magasságba.

Ha az ajtópolc a kívánt helyzetben van, engedje el az ajtópolc oldalán található gombokat (2. ábra). Az ajtópolc elengedéséhez mozgassa fel-le és győződjön meg róla, hogy az ajtópolc rögzítve van.



**Megjegyzés:** Mielőtt mozgatná a teherrel megrakott polcot, támassza meg a polc alját. Máskülönben az ajtópolc a ráhelyezett tömeg miatt kieshet a sínekből. Ez pedig az ajtópolc vagy a sínek sérüléséhez vezethet.



## 4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA

### 4.1 A hűtőrekesz

- A páratartalom csökkentése és az ebből fakadó jégképződés elkerülése érdekében soha ne tegye a folyadékokat lezáratlan edényben a hűtőszekrénybe. A fagy leginkább a párologtató leghidegebb részein hajlamos összpontosulni, és készüléke idővel egyre gyakoribb leolvasztást igényel.
- Az elkészített ételeket minden lefedve tárolja a hűtőben. Ne helyezzen meleg ételt a hűtőbe. Csak azután helyezze a hűtőbe őket, miután kihúlték, máskülönben a hűtő belső páratartalma/hőmérséklete megnő, ezzel pedig csökken a hűtő hatékonysága.
- Ügyeljen arra, hogy semmi sem ér közvetlenül a készülék hátsó falához, mert jég halmozódhat fel és a csomagolás a falhoz ragadhat. Ne nyitogassa gyakran a hűtő ajtaját.
- Azt javasoljuk, hogy a húst és megtisztított halakat lazán csomagolva az üvegpölcon tárolja közvetlenül a zöldséges rekesz felett, ahol hűvösebb a levegő, mert itt a legjobbak a tárolási feltételek.
- A gyümölcsöket és zöldségeket lazán egymásra téve a frissentartó rekeszben tároljon.
- A gyümölcsök és zöldségek külön-külön történő tárolása segít megelőzni, hogy a etilénérzékeny zöldségek (zöld saláták, brokkoli, sárgarépa, stb.) elkezdjenek rohadni az etilént kibocsátó gyümölcsök (banán, őszibarack, sárgabarack, füge, stb.) mellett.
- Ne tegyen nedves zöldségeket a hűtőbe.
- Valamennyi élelmiszer tárolási időtartama az élelmiszer kezdeti minőségétől és a hűtőben történő tárolás előtti zavartalan hűtési ciklustól függ.
- A húsokból kiszivárgó lé beszennyezheti a többi élelmiszer hűtőbe. Csomagolja be a húsárukat és tisztítsa le a kifolyt levet a polcokról.

- Ne tegyen élelmiszert a légbefúvás útjába.
  - A csomagolt élelmiszereket javasolt lejárati idejük előtt fogyassza el.
- Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne érintkezzen a hőmérséklet-érzékelővel, amely a hűtőrekeszben található, ezzel biztosítva, hogy a hűtőrekesz folyamatosan optimális hőmérsékleten üzemel.
- Általános üzemelési körülmények között elegendő a hűtőszekrény hőmérsékleti beállítását +4 °C-ra állítani.
  - A hűtőrekesz hőmérsékletének 0-8 °C között kell lennie, a friss élelmiszerek 0 °C alatt jegesednek vagy elrohadnak, míg 8 °C felett baktériumok lephetik el őket és megromolhatnak.
  - Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe. Várja meg, amíg kihűl az étel. A forró ételek megnövelik a hűtőszekrény hőmérsékletét és étemérgezést okozhatnak, valamint ételek romlásához vezethetnek.
  - A húsokat, halakat, stb. a készülék hűtőrekeszében, míg a zöldségeket a zöldségeknek fenntartott rekeszben (ha elérhető) tárolja,
  - A keresztszennyeződés elkerülése érdekében, a húsárukat és gyümölcsöket, valamint zöldségeket ne tároljon együtt.
  - Az ételeket zárt tárolóban helyezze a hűtőszekrénybe vagy takarja le őket valamivel a nedvesség és kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.
- Az alábbi táblázat gyors útmutatásul szolgál azzal kapcsolatban, hogy lehet leghatékonyabban tárolni a főbb élelmiszerfajták a hűtőrekeszében.
- | Élelmiszer              | Maximális tárolási idő | Hogyan és hol érdemes tárolni  |
|-------------------------|------------------------|--|
| Zöldségek és gyümölcsök | 1 hét                  | Zöldséges láda   |
| Hús és hal              | 2 - 3 nap              | Csomagolja műanyag fóliába, tasakba vagy hústarolóba, majd helyezze az üvegpolcra. |

Élelmiszer	Maximális tárolási idő	Hogyan és hol érdemes tárolni
Friss sajt	3 - 4 nap	A megjelölt ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	A megjelölt ajtópolcon
Palackozott termékek, pl.: tej és joghurt	A gyártó által ajánlott lejárati időig	A megjelölt ajtópolcon
Tojások	1 hónap	A megjelölt tojástartó polcon
Főtt étel	2 nap	Bármelyik polcon

#### MEGJEGYZÉS:

 Burgonyát, hagymát és fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.

## 5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzatból.

 Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráontésével.

 A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, mosószeret, illetve szappant. A lemosást követően tiszta vízzel végezzen öblítést, majd száritást. Miután befejezte a készülék tisztítását, száraz kézzel dugja vissza a konnektort az aljzatba.

• Ügyeljen arra, hogy az izzó burkolatába és az elektromos alkatrészekre ne kerüljön víz.

• Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket langyos vízben feloldott szódabikarbónával.

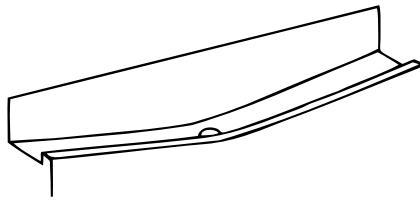
• A tartozékokat külön, szappannal és vízzel tisztítsa meg. A tartozékokat ne mossa mosogatógépben.

• A kondenzátort évente kétszer kefével tisztítsa meg. Ezáltal áramköltséget takaríthat meg és növelheti a hatékonyságot.

  **A készüléket le kell csatlakoztatni a hálózatról takarítás közben.**

## 5.1 Leolvasztás

### A hűtőrekesz leolvasztása

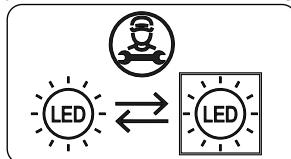


- A leolvasztási folyamat automatikusan történik a hűtőrekeszben működés közben. Az így keletkezett víz a párologtatódénybe folyik, ahonnan pedig elpárolog.
- A párologtatódényt és a lefolyólyukat időnként tisztítsa ki csőtisztítóval, megelőzve ezzel a víz hűtő aljában való összegyűlését, így a víz ki tud folyni.
- A lefolyó tisztításához öntsön bele fél pohár vizet.

### A LED-izzók cseréje

A LED-izzók cseréléséhez forduljon a legközelebbi illetékes szakszervizhez.

 **Megjegyzés:** A LED-csíkok száma és helye változhat a modelltől függően.



### Amennyiben a termék rendelkezik LED-lámpával

Ez a termék „E“ energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

### Ha a termék LED szalaggal vagy LED kártyával van felszerelve

Ez a termék „F“ energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

## 6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

### 6.1 Szállítás és áthelyezés

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újból szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A készüléket vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani a csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a készülékben az ütődések elkerülése érdekében.

 A hűtőszekrényt mindenkor álló helyzetben mozgassa.

## 7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT

### Hibák

A készülék figyelmezteti Önt, ha a hőmérséklet nem megfelelő vagy ha probléma merül fel a készülékkel. A készülékben fellépő probléma esetén ez a riasztó led pirosan világít.

A LED jelzőfény világít	LEÍRÁS	OKA	MIT TEGYEK?
	Hibaüzenetek	Egy vagy több alkatrész meghibásodott, vagy hiba történt a hűtési folyamatban. A terméket először csatlakoztatja áramforráshoz, vagy hosszú ideig – 1 óráig – tartó áramkimaradás történt.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e az ajtó, illetve hogy a termék egy órája működik-e! Ha az ajtó nincs nyitva, a termék pedig egy órája használatban van, minél hamarabb kérjen segítséget a szerviztől!

Ha valamilyen problémát tapasztal **készülékel**, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt felvenné a kapcsolatot after-sales szolgáltatóinkkal.

**A készülék nem működik.**

**Ellenőrizze, hogy:**

- Van-e áram.
- A dugvilla megfelelően van-e csatlakoztatva az aljzathoz.
- A csatlakozó biztosíték vagy a hálózati biztosíték kiégett.
- A dugaszoló aljzat nem sérült-e. Azért, hogy ezt leellenőrizze, csatlakoztasson az aljzathoz egy másik működőképes készüléket.

**A készülék teljesítménye gyenge**

**Ellenőrizze, hogy:**

- a készülék túlterhelt-e
- a készülék ajtaját megfelelően becsukta-e
- nem került-e por a kondenzátorba,
- elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

**A készülék hangosan működik**

**Normál zajok**

**Roppanó zaj hallatszik:**

- Az automatikus leolvasztás során
- Amikor a készülék hűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid roppanó zaj:** Akkor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

**Motorzaj:** Azt jelzi, hogy a kompresszor normálisan működik. A kompresszor egy rövid ideig több zajt kelthet, miután beindult.

**Bugyborékoló zaj és csobbanás:** Ez a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

**Vízfolyás zajá:** Akkor hallható, amikor víz folyik a párologtató tartályba. Ez a zaj normális kiolvasztáskor.

**Légbefúvás zajá:** Ez a zaj normális működés közben hallható bizonyos készülékekben a levegőáramlás miatt.

**A készülék ajtóllesztésekhez éró oldalai melegek.**

Főleg nyáron (meleg évszakokban) az ajtóllesztésekhez éró felületek átmelegedhetnek a kompresszor működése alatt. Ez teljesen normális.

**Felhalmozódik a pára a készülék belséjében.**

**Ellenőrizze, hogy:**

- minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva. A tárolóknak száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi őket készüléket.

- Gyakran nyitják a **készülék** ajtaját. Amikor az ajtókat kinyitják, a szoba páratartalma bejut a **készülékbe**. A pára felgyűlése gyorsabb lesz, ha gyakrabban nyitva van az ajtó, különösen, ha magas a páratartalom a helyiségben.

**Az ajtó nem nyílik vagy csukódik megfelelően.**

**Ellenőrizze, hogy:**

- Élelmiszer vagy csomagolás miatt nem lehet-e megfelelően becsukni az ajtót
- Az ajtó illesztései nincsenek-e eltörve vagy elszakadva
- A **készülék** vízszintes felületen áll-e.

A kompresszor működése hangos zájjal járhat vagy a kompresszor/ hűtőszekrény zaja bizonyos modellek esetében fokozódhathat válthat bizonyos körülmények között. Ilyen lehet például, amikor a terméket először csatlakoztatja az aljzathoz. Az üzemi zajt a környezeti hőmérsékletben bekövetkező vagy a használatban fellépő változás is befolyásolhatja. Ez teljesen normális. Amikor a hűtőszekrény eléri a megfelelő üzemi hőmérsékletet, a zaj is automatikusan alábbhagy.

#### Javaslatok

- Ha kikapcsolja vagy kihúzza a berendezést, várjon legalább 5 percet, mielőtt visszakapcsolja vagy visszadugja a berendezést azért, hogy megelőzze kompresszor károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. nyaralás idején), húzza ki. Tisztítsa meg a készüléket a tisztításról szóló fejezetnek megfelelően, és hagyja nyitva az ajtót, hogy elejt vegye a párásodásnak, illetve a szagképződésnek.
- Ha a probléma azt követően is fennáll, hogy az összes fenti utasítást betartotta, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Az Ön által vásárolt készüléket kizárálag háztartásbeli használatra tervezték. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Ha a vásárló a készüléket

bármi olyan módon használja, amely nem felel meg ezeknek a utasításoknak, hangsúlyozzuk, hogy a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásért a garanciális időszakon belül.

## 8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségben, de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor vagy sütő) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a készülékbe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Helyezze az olvadó ételt a hűtőrekeszben, amennyiben van hely. A fagyaszott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését olvadás közben. Ezzel energiát takaríthat meg. Ha hagyja, hogy a fagyaszott étel kiolvadjon, az energiaveszteséggel jár.
4. Az italokat és egyéb folyadékokat letakarva helyezze a készülékbe. Fedetlenül hagyott edények esetén megnövekedhet a páratartalom a készülékben, ezáltal megnövekedhet az energiafogyasztás is. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni az illatokat és az ízeket.
5. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a készülékbe és emiatt a kompresszor szükségtelenül gyakran bekapcsol.
6. Tartsa zárva a különböző hőmérsékletű rekeszek fedelét (például a frissen tartó rekeszt és hűtőrekeszt, ha van).
7. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Elkopás esetén cserélje le a tömítést.

## **9 MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén találhatók.

A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA**

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 2. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.

## **11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ**

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kézén a következő adatok: Modell, termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

Az energiaosztály táblázatot a hűtőzónán belül a bal alsó oldalon találja.

Bizonyos alkatrészek eredeti pótalkatrészei az utolsó modell piacra kerülésétől számított legalább 7 vagy 10 évig kaphatók az alkatrész típusától függően.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį.

Naudojimo instrukcijoje yra svarbi informacija apie saugumą ir nurodymai, kurie padės jums naudoti ir prižiūrėti prietaisą.

Skirkite laiko ir perskaitykite naudojimo instrukciją, prieš pradėdami naudoti prietaisą ir pasilikite ją ateičiai.

Piktograma	Tipas	Reikšmė
	ISPĖJIMAS	Rimtas sužalojimo arba mirties rizika
	ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA	Pavojingos įtampos rizika
	UGNIS	Įspėjimas. Gaisro / degių medžiagų rizika
	DĒMESIO	Sužalojimo arba turto sugadinimo rizika
	SVARBU	Sistemos teisingas naudojimas

# Rodyklė

<b>1 SAUGOS INSTRUKCIJOS .....</b>	<b>38</b>
1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos .....	38
1.2 Įspėjimai dėl montavimo .....	42
1.3 Naudodamai .....	42
<b>2 PRIETAIKO APRĀŠAS .....</b>	<b>43</b>
<b>3 PRIETAIKO NAUDOJIMAS .....</b>	<b>44</b>
3.1 Ekranas ir valdymo skydelis .....	44
3.2 Šaldytuvo eksplloatavimas .....	44
3.2.1 Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas.....	44
3.2.2 Įspėjamasis signalas (Įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius) .....	44
3.2.3 Greitojo vēsinimo režimas .....	44
3.2.4 Šaldytuvo temperatūros nuostatos .....	44
3.2.5 Budėjimo režimas .....	45
3.2.6 Įspėjimo apie atidarytas dureles funkcija .....	45
3.3 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas .....	45
3.4 Temperatūros indikatorius .....	45
3.5 Priedai .....	46
3.5.1 Šviežumo rankenėlė ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	46
3.5.2 Reguliuojama durelių lentyna ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	47
<b>4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....</b>	<b>47</b>
4.1 Šaldytuvo skyriusŠaldytuvo skyrius.....	47
<b>5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....</b>	<b>48</b>
5.1 Atšildymas .....	49
<b>6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS .....</b>	<b>49</b>
6.1 Gabenimas ir padėties keitimas .....	49
<b>7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI.....</b>	<b>50</b>
<b>8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI .....</b>	<b>51</b>
<b>9 TECHNINIAI DUOMENYS .....</b>	<b>52</b>
<b>10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS .....</b>	<b>52</b>
<b>11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS .....</b>	<b>52</b>

# 1 SAUGOS INSTRUKCIJOS

## 1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos

**Atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.**

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Neuždenkite buitiname prietaise esančių arba pastate sumontuotų ventiliacijos angų.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Nepažeiskite aušinimo sistemos.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Nedékite kelių nešiojamujų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

**⚠️ ISPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte pavojų, kylančių dėl prietaiso nestabilumo, būtina pagal instrukcijas užfiksuoti jo padėtį.

 Jei jūsų prietaise kaip aušinimo medžiaga naudojama R600a (ši informacija bus pateikta aušintuvu techninių duomenų lentelėje), turėtumėte atsargiai gabenti ir montuoti, kad nepažeistumėte aušintuvu elementų. Nors R600a nedaro žalos aplinkai ir yra gamtinės dujos, tai sprogstama medžiaga. Pažeidus aušintuvu elementus jos nutekėtų, todėl perkelkite šaldytuvą toliau nuo atviros

liepsnos arba karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.

- Nešdami ir statydamai šaldytuvą nepažeiskite aušintuvo dujų kontūro.
- Šiame prietaise nelaiykite sprogstamujų medžiagų, pavyzdžiui, aerozolių su degiosiomis sprogstančiomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,
  - darbuotojų valgomuosiuose parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojoje aplinkoje;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  - aprūpinimo maistu bei gėrimais ir panašiose ne viešosios prekybos vietose.
- Jei maitinimo laidas neatitinka šaldytuvo kištuko, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Specialus įžemintas kištukas prijungtas prie jūsų šaldytuvo maitinimo laido. Šis kištukas turi būti naudojamas su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotam gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

## **Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliarai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas
- Žalia mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

## 1.2 Ispėjimai dėl montavimo

Prieš pirmą kartą naudodamai šaldytuvą, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Jūsų šaldytuvo naudojimo įtampa yra 220–240 V, 50 Hz
- Sumontavus kištukas turi būti prieinamas.
- Naudojant pirmą kartą, jūsų šaldytuvą gali turėti kvapą. Tai normalu, kvapas išnyks, kai šaldytuvas pradės atvėsti.
- Prieš prijungdami šaldytuvą, įsitikinkite, kad duomenų lentelėje pateikta informacija (įtampa ir prijungta apkrova) atitinka elektros energijos tiekimo informaciją. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Įkiškite kištuką į lizdą, kuriame yra efektyvi įžeminimo jungtis. Jei lizdas neturi įžeminimo kontakto arba kištukas netinka, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
- Prietaisą reikia prijungti prie tinkamai sumontuoto lizdo su saugikliu. Maitinimo šaltinis (kintamosios srovės) ir įtampa veikimo vietoje turi sutapti su informacija, nurodyta prietaiso duomenų plokštéléje (duomenų plokštélė yra kairėje prietaiso pusėje).
- Neprisiimame atsakomybės už pažeidimus, kurie gali kilti dėl naudojimo be įžeminimo.
- Pastatykite šaldytuvą ten, kur jo neveiks tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šaldytuvo negalima naudoti lauke ar lietuje.
- Jūsų prietaisas turi būti pastatytas bent 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinų orkaičių ir pagrindinių šildymo prietaisų ir bent 5 cm atstumu nuo elektrenių viryklių.
- Jei šaldytuvą statote šalia šaldiklio, tarp jų reikia palikti bent 2 cm tarpą, kad išoriniame paviršiuje nesikauptu drėgmė.
- Neuždenkite šaldytuvo korpuso ar viršaus staltiesėlėmis. Tai turės įtakos šaldytuvo efektyvumui.
- \*Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpą. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.

- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
- Prieš naudodamai nuodugniai išvalykitė prietaisą (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Prieš naudodamai šaldytuvą, visas dalis nuvalykite šilto vandens ir šaukštelio natrio bikarbonato tirpalu. Tada nuplaukite švariu vandeniu ir nusausinkite. Nuvalę, visas dalis sudékite atgal į šaldytuvą.
- Montavimo į virtuvės baldą procedūra pateikiama įrengimo instrukcijoje. Gaminys skirtas naudoti tik tinkamuose virtuvės balduose.

## 1.3 Naudodamai

- Nejunkite šaldytuvo prie elektros tinklo naudodamai ilgintuvu laidą.
- Nenaudokite prietaiso, jei kištukinės jungtys yra pažeistos, sugadintos arba senos.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.
- Nenaudokite kištuko adapterio.
- Prietaisas skirtas naudoti suaugusiesiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar kaboti nuo durelių.
- Nelieskite maitinimo laido / kištuko šlapiomis rankomis. Galite sukelti trumpajį jungimą arba elektros šoką.
- Nedėkite į šaldytuvą sprogstamujų arba degių medžiagų. Daug alkoholio turinčius gėrimus dėkite vertikaliai į šaldytuvą skyrių ir įsitikinkite, kad butelių viršus yra sandariai uždarytas.

## Seni ir neveikiantys šaldytuvai

- Jei jūsų šaldytuvas ar šaldiklis turi užraktą, prieš išmesdami šaldytuvą sugadinkite arba išimkite užraktą, nes vaikai gali užsitenkti viduje ir taip gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacių ir aušinimo medžiagų su CFC. Todėl pasirūpinkite, kad išmesdami seną šaldytuvą nepadarytumėte žalos aplinkai.

## CE atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad mūsų gaminiai atitinka galiojančias Europos direktyvas, sprendimus ir reglamentus bei

reikalavimus, išvardytus nurodytuose standartuose.

### **Seno prietaiso išmetimas**

Simbolis ant gaminio ar jo pakuočės rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikia perduoti atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdibimo surinkimo punktui. Užtikrinę, kad gaminys teisingai išmestas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie gaminio perdibimą, susisiekite su vietiniu miesto biuru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.



### **Pakuotė ir aplinka**

Pakavimo medžiagos apsaugo jūsų mašiną nuo pažeidimų, kurie gali atsirasti gabenant. Pakavimo medžiagos yra perdibamos, todėl jos ekologiškos. Perdirbtų medžiagų naudojimas sumažina žaliavų sąnaudas, taigi ir atliekų susidarymą.

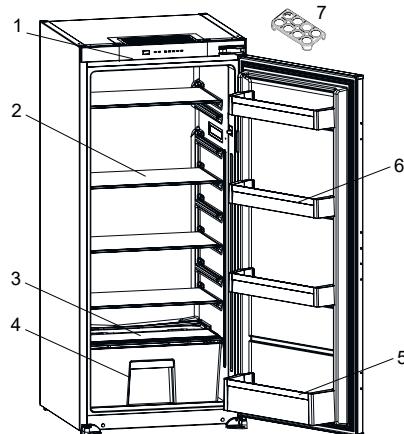


### **Pastabos.**

- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą. Nesame atsakingi už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo.
- Vadovaukitės visais prietaiso ir instrukcijų vadovo nurodymais, laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, kurių gali kilti ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose, jį galima naudoti tik vidaus aplinkoje ir tik nurodytais tikslais. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Dėl tokio naudojimo prietaiso garantija bus atšaukta ir mūsų įmonė nebus atsakinga už jokią patirtą žalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir skirtas tik šaldyti / laikyti maisto produktus. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais arba įprastais tikslais ir (arba) laikyti kitoms medžiagos (išskyrus maistą). Mūsų įmonė neatsako už

nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

## **2 PRIETAISO APRAŠAS**



Šis pristatymas skirtas tik supažindinti su šio buitinio prietaiso dalimis. Dalys gali skirtis, tai priklauso nuo buitinio prietaiso modelio.

- 1) Valdymo skydelis
- 2) Šaldytuvo lentynos
- 3) Traškaus maisto dangtelis
- 4) Traškaus maisto skyrius
- 5) Butelių lentyna
- 6) Durelių lentynos
- 7) Kiaušinių laikiklis

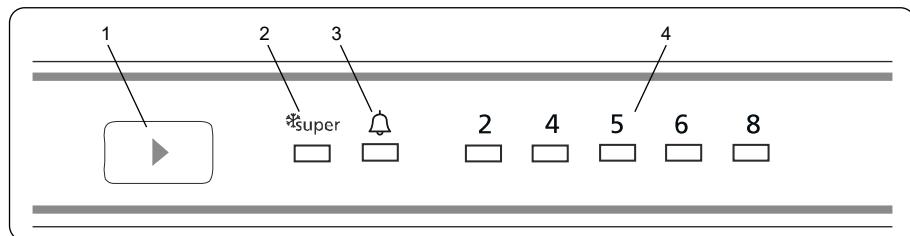
### **Bendrosios pastabos**

#### **Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas):**

Efektyviausia energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstyotos tolygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

## 3 PRIETAISO NAUDOJIMAS

### 3.1 Ekranas ir valdymo skydelis



#### Valdymo skydelio naudojimas

1. Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas
2. Greitojo vésinimo simbolis (greitojo vésinimo šviesos diodų indikatorius)
3. Ispėjamasis signalas (Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius)
4. Šaldytuvo temperatūros indikatorius

#### 3.2 Šaldytuvo eksploatavimas

##### Jei jūsų gaminyje yra apšvietimas

Kai gaminis įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomų pirminių bandymų.

##### 3.2.1 Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas

Šis mygtukas leidžia nustatyti šaldytuvo temperatūrą. Norédami nustatyti šaldytuvo skyriaus reikšmes, paspauskite šį mygtuką. Šį mygtuką naudokite ir norédami suaktyvinti greitojo vésinimo režimą.

##### 3.2.2 Ispėjamasis signalas (Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius)

Jei šaldytuve kyla problema, užsidega raudona įspėjamojo signalo lemputė.

##### 3.2.3 Greitojo vésinimo režimas

###### Kada jis naudojamas?

- Norint atvésinti didelį maisto kiekį.
- Norint atvésinti greitai maistą.
- Norint greitai atvésinti maistą.
- Norint ilgą laiką laikyti sezonių maistą.

#### Kaip naudoti?

- Spauskite temperatūros nustatymo mygtuką, kol užsidegs greitojo vésinimo lemputė.
- Veikiant šiuo režimu švies greitojo vésinimo lemputė.
- Kad prietaisas veiktų optimaliai ir būtų maksimaliai šaldomas, likus 2 valandoms iki šviežių maisto produkto įdėjimo į šaldytuvą, nustatykite prietaisą į aktyvujį superšaldymo režimą.

###### Veikiant šiuo režimu:

Jei paspausite temperatūros nustatymo mygtuką, režimas bus atšauktas ir nuostata bus atkurta iš 2.

Ypatingo vésinimo režimas bus automatiškai atšauktas po ne daugiau kaip 5 valandų.

##### 3.2.4 Šaldytuvo temperatūros nuostatos

- Pradinė nuostatų ekrano temperatūra yra 5 °C.
- Vieną kartą paspauskite šaldytuvo nuostatų mygtuką.
- Kas kartą paspaudus mygtuką nustatyta temperatūra kils. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, greitis vésinimas)
- Spauskite šaldytuvo nustatymo mygtuką, kol ant šaldytuvo pasirodys super simbolis, kad nustatytmėte super režimą.
- Per kitas 3 sekundes nespauskite jokio mygtuko, kad išlaikytumėte pasirinktą nustatymą.
- Greitojo vésinimo nuostata pradės žybčioti.

- Jei spausite toliau, reikšmės bus pakartotinai rodomas nuo paskutinės.

**Pastaba:** kai kuriuose integruojuose prietaisose gali būti budėjimo režimas.

### 3.2.5 Budėjimo režimas

#### Kaip suaktyvinti?

Pasirinkite „2“ nustatymo reikšmę ir spauskite nustatymo mygtuką, kol visi šviesos diodų indikatoriai sumirksts tris kartus.

#### Kaip tai veikia?

Budėjimo režime visi komponentai yra neaktyvūs. Jei vartotojas paspaudžia nustatymo mygtuką budėjimo režime, visi šviesos diodų indikatoriai sumirkstys tris kartus informuodami, kad budėjimo režimas yra aktyvus.

#### Kaip išjungti?

Paspauskite ir palaikykite nustatymo mygtuką, kol ekranas grįš į normalų veikimą. Išjungus režimą, skydelyje gali švesti išpėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius, nes prietaisas gali būti karštas. Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius užges, kai prietaiso temperatūra vėl bus normali.

### 3.2.6 Ispėjimo apie atidarytas dureles funkcija

Jei šaldytuvo durelės bus atidarytos ilgiau nei 2 min., pypsės prietaiso garsinis signalas.

### 3.3 Ispėjimai apie temperatūros nuostatas

- Jūsų prietaisas skirtas naudoti standartuose nustatytais aplinkos temperatūros intervalais, pagal klimato klasę, nustatytą informacijos techninių duomenų lentelėje. Nerekomenduojama šaldytuvo naudoti aplinkoje, kurioje temperatūros intervalai viršija nurodytus. Dėl to sumažės prietaiso vésinimo efektyvumas.
- Temperatūros reguliavimus reikia atlikti atsižvelgiant į tai, kaip dažnai atidarinėjamos durelės, į prietaise laikomo maisto kiekį ir vietos, kurioje

stovi prietaisas, aplinkos temperatūrą.

- Pirmą kartą įjungę prietaisą, palikite jį 24 valandoms, kad jis pasiektų darbinę temperatūrą. Per šį laiką neatidarykite durelių ir nelaikykite prietaise didelio kieko maisto.
- Taikoma 5 minučių uždelsimo funkcija, kad būtų išvengta prietaiso kompresoriaus pažeidimų jungiant ar atjungiant jį nuo tinklo arba nutrūkus energijos tiekimui. Jūsų prietaisas pradės veikti įprastai po 5 minučių.

#### Klimato klasė ir reikšmė:

**T (tropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

**ST (subtropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

**N (vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

**SN (išplėstinė vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

### 3.4 Temperatūros indikatorius

Norédami padėti geriau nustatyti šaldytuvą, šalčiausioje jo vietoje įrengėme temperatūros indikatorių.

Tam, kad maistas šaldytuve ilgiau išliktų šviežias, ypač šalčiausioje vietoje, patikrinkite, ar temperatūros indikatorius rodo pranešimą „OK“. Jei nematote pranešimo „OK“, tai reiškia, kad temperatūra néra tinkama



Indikatorių gali būti sunku matyti, todėl pasirūpinkite, kad jis būtų tinkamai apšviestas. Kaskart, kai keičiamas temperatūros nustatymo įtaisas, prieš nustatydamis naują temperatūrą (jei reikia), palaukite, kol stabilizuosis prietaiso vidus. Temperatūros nustatymo įtaiso padėtį keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų prieš pradēdami naujų patikrinimą ir galimą pakeitimą.

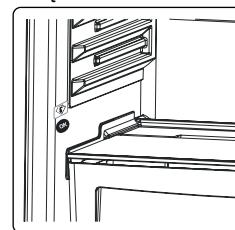
**PASTABA.** Pakartotinai atidarius (arba ilgai palikus atidarytas) dureles arba įdėjus šviežių maisto produktų į prietaisą, normalu, kad temperatūros nustatymo indikatorius nerodys „OK“. Jei šaldytuvo skyriuje ar garintuve kaupiasi neįprastai didelis kiekis ledo kristalų (ant apatinės prietaiso sienelės, reiškiantis, kad prietaisas perkrautas, aukšta patalpos temperatūra, dažnai atidarinėjamos durelės), temperatūros nustatymo prietaisą padékite žemesnėje vietoje ir palaukite, kol bus vėl užfiksuoti kompresorius išjungimo laikotarpiai.

**Laikykite maistą šalčiausioje šaldytuvo vietote.**



Maisto produktai ilgiau išliks švieži, jei juos dėsite į tinkamiausią vésinimo vietą. Šalčiausia vieta yra tiesiai virš traškaus maisto skyriaus.

Šis simbolis žymi šalčiausią jūsų šaldytuvo vietą.



Norédami įsitikinti, kad šioje vietoje temperatūra yra žema, patirkinkite, ar lentyna yra šio simbolio aukštyste, kaip parodyta iliustracijoje.

Viršutinę šalčiausios vietas ribą žymi apatinė lipduko pusė (rodyklės smaigalys). Šalčiausios vietas viršutinė lentyna turi būti viename aukštyste su rodyklės smaigaliu. Šalčiausia vieta yra po juo.

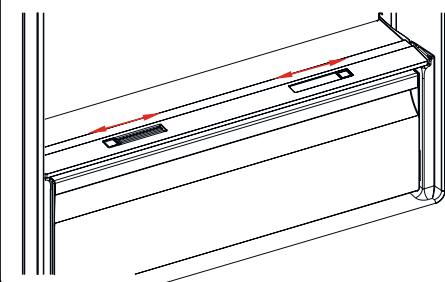
Kadangi lentynos yra nuimamos, visada įsitikinkite, kad jos yra viename aukštyste su lipdukuose aprašytų zonų ribomis, kad užtikrintumėte toms sritims reikalingą temperatūrą.

### 3.5 Priedai

**Vaizdiniai ir tekstiniai aprašai priedų skyriuje gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.**

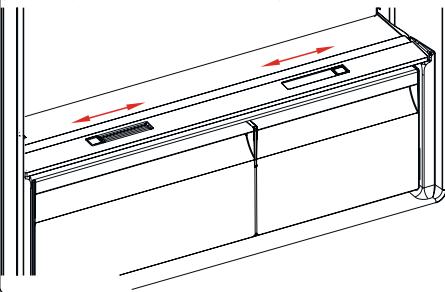
#### 3.5.1 Šviežumo rankenėlė (kai kuriuose modeliuose)

(Vaizdai yra orientacinio pobūdžio)



arba

(Vaizdai yra orientacinio pobūdžio)



Jei traškaus maisto skyrius yra pilnas, šviežumo rankenėlė jo priekyje turi būti atidaryta. Tai leidžia orui patekti į traškaus maisto skyrių ir kontroliuoti drėgmę, tokiu būdu prailginant skyriuje esančio maisto laikymo trukmę.

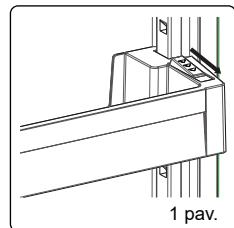
Už lentynos esanti rankenėlė turi būti atidaryta, jei ant stiklinės lentynos matosi susikaupęs kondensatas.

### 3.5.2 Reguliuojama durelių lentyna (kai kuriuose modeliuose)

Naudojant reguliuojamą durelių lentyną, pagal poreikį galima nustatyti šešis skirtingus laikymo vietų aukščius.

Reguliuojamos durelių lentynos padėties keitimasis.

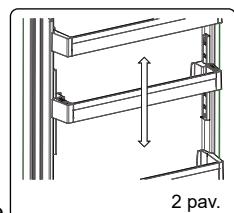
Laikykite už lentynos apačios ir patraukite durelių lentynos šone esančius mygtukus rodyklės kryptimi. (1 pav.)



1 pav.

Nustatykite reikiama durelių lentynos aukštį stumdam i aukštyn arba žemyn.

Nustatę norimą durelių lentynos padėtį, atleiskite durelių lentynos šone esančius mygtukus (2 pav.). Prieš paleisdami durelių lentyną, pastumdykite ją aukštyn ir žemyn ir įsitinkinkite, kad ji užsifiksavo.



2 pav.

**Pastaba.** Prieš stumdam prikrautą durelių lentyną, turite ją laikyti prilaikydami iš apačios. Jei to nepadarysite, durelių lentyna dėl svorio gali nukristi nuo bėgelių. Todėl gali būti sugadinta durų lentyna arba bėgeliai.

## 4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

### 4.1 Šaldytuvo skyrius Šaldytuvo skyrius

- Kad sumažintumėte drėgmę ir išvengtumėte šerkšno susidarymo, skysčius visada laikykite sandariose talpyklose šaldytuve. Šerkšnas yra linkes kaupantis šalčiausiose garuojančio skysčio vietose, o laikui bėgant prietaisą reikės dažniau atšildyti.
- Paruošti patiekalai turi likti uždengti, laikant juos šaldytuve. Nedékite šiltų maisto produktų į šaldytuvą. Dékite juos, kai jie yra pravésę, kitaip šaldytuvu viduje padidės temperatūra / drėgmė, sumažindama šaldytuvu efektyvumą.
- Įsitinkinkite, kad jokie daiktai tiesiogiai nesiliečia su galine prietaiso sienele, nes atsiras šerkšnas, philips pakuočė. Nedarinėkite šaldytuvu durelių pernelyg dažnai.
- Mėsą ir nuvalytą žuvį rekomenduojame laisvai suvynioti ir laikyti stiklinėje lentynoje tiesiai virš daržovių dėklo, kur oras vėsesnis, nes taip užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Laisvus vaisius ir daržoves laikykite traškaus maisto talpyklose.
- Laikydami vaisius ir daržoves atskirai, išvengsite etilenui jautrių daržovių (žaliai lapų daržovių, brokolių, morkų ir kt.) gedimo dėl etileno, išsiskiriančio iš vaisių (bananų, persikų, abrikosų, figų ir kt.).
- Nedékite šlapiai daržovių į šaldytuvą.
- Visų maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo pradinės maisto kokybės ir neretrakiamos šaldymo ciklo iki laikymo šaldytuve.
- Iš mėsos nutekėjės vanduo gali užteršti kitus šaldytuve esančius produktus. Supakuokite mėsos gaminius ir išvalykite visus nuotekius lentynose.
- Nedékite maisto priešais oro srauto kanalą.

- Supakuotus maisto produktus suvartokite iki rekomenduojamos galiojimo pabaigos datos.

Saugokite maistą, kad jis nesilieštų su temperatūros jutikliu, esančiu šaldytuvo skyriuje, kad šaldytuvo skyriaus temperatūra būtų optimali.

- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanka nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0–8 °C, šviežias maistas žemesnėje negu 0 °C temperatūroje ledėja ir pūva, o bakterijos dauginasi aukštesnėje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedékite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvés. Karštas maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

Žemiau pateikta lentelė yra greitasis vadovas, kuriamo parodytas efektyviausias būdas laikyti pagrindinių grupių maisto produktus šaldytuvo skyriuje.

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Daržovės ir vaisiai	1 sav.	Daržovių déklas
Mėsa ir žuvis	2–3 d.	Ivyngioti į plastikinę foliją, idéti į maišelius arba į mėsos indą ir laikyti stiklinėje lentynoje
Šviežias sūris	3–4 d.	Paskirtoje durelių lentynoje
Sviestas ir margarinės	1 sav.	Paskirtoje durelių lentynoje

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Gaminiai iš butelių, pvz. pieno ir jogurto	Iki gamintojo rekomenduojamo galiojimo laiko pabaigos	Paskirtoje durelių lentynoje
Kiaušiniai	1 mén.	Paskirtoje kiaušinių lentynoje
Virtas maistas	2 d.	Visos lentynos

#### PASTABA.

 Bulvių, svogūnų ir česnakų negalima laikyti šaldytuve.

## 5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

 Prieš valydamai, atjunkite prietaisą nuo tinklo.

 Neplaukite prietaiso pildami ant jo vandenį.

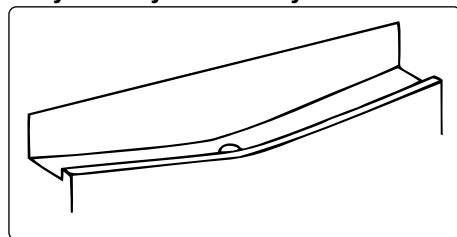
 Prietaisui valyti nenaudokite abrazyvinį produktą, ploviklių ar muilo. Nuvalę, nuplauskite švariu vandeniu ir atsargiai išdžiovinkite. Baigę valyti, sausomis rankomis įkiškite kištuką į maitinimo tinklą.

- Įsitikinkite, kad vanduo nepatenka į lempos korpusą ir kitas elektrines dalis.
- Prietaisą reikia reguliarai valyti sodos bikarbonato ir drungno vandens tirpalu.
- Priedus atskirai valykite ranka, naudodami muilą ir vandenį. Neplaukite piedų indaplovėje.
- Kondensatorių bent du kartus per metus nuvalykite šepetėliu. Taip sumažinsite energijos sąnaudas ir padidinsite produktyvumą.

 Valant reikia atjungti maitinimo šaltinį.

## 5.1 Atšildymas

### Šaldytuvo skyriaus atšildymas

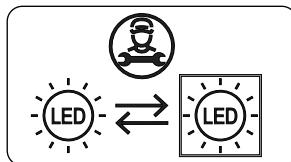


- Šaldytuvo skyrius atsišaldo automatiškai eksplloatavimo metu. Vanduo surenkas garinimo lentynoje ir automatiškai išgaruoja.
- Garinimo lentyną ir vandens išleidimo angą reikia periodiškai išvalyti vamzdžių valymo priemone, kad vanduo nesikauptų šaldytuvo dugne ir ištekėtų.
- Taip pat galite išvalyti išleidimo angą užpildami ją puse stiklinės vandens.

### Šviesos diodų lempučių keitimas

Norédami pakeisti bet kurį šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

 **Pastaba.** Atsižvelgiant į modelį, šviesos diodų juostelių skaičius ir vieta gali skirtis.



### Jei gaminyje yra LED lemputė

Šiame gaminyje yra <E> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

### Jei gaminyje yra LED juostelė (-os) arba LED kortelė (-os)

Šiame gaminyje yra <F> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

## 6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS

### 6.1 Gabenimas ir padėties keitimas

- Originalią pakuotę ir putplasco lakštus galima laikyti, juos bus galima naudoti prireikus transportuoti į kitą vietą (nebūtina).
- Sutvirtinkite prietaisą naudodami storą pakuotę, juostas ir stiprios virves ir vadovaukite ant pakuotės pateikiamos gabenimo instrukcijomis.
- Kai perkeliate arba gabenate prietaisą, nuimkite visas judančias dalis arba apsaugokite jas nuo smūgių pritvirtindami prie prietaiso juostomis.

 Prietaisą gabenkite vertikalioje padėtyje.

## 7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI

### Klaidos

Jūsų prietaisas įspės, jei temperatūra pasieks netinkamą lygį arba, jei atsiras kokia nors prietaiso problema. Jei prietaise kyla problema, užsidega raudona įspėjamojo signalo lemputė.

Įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatoriaus lemputė	REIKŠMĖ	KODĖL	KĄ DARYTI
	Įspėjimas apie neveikimą	Tam tikros dalies (-ių) gedimas arba vésinimo proceso triktis Prietaisas prijungtas pirmą kartą arba buvo išgalaitis 1 val. maitinimo pertrūkis.	Patikrinkite, ar neatidarytos durelės, ir ar prietaisas veikia 1 val. Jei durelės neatidarytos ir prietaisas veikė 1 val., kuo greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.

Jei kyla problemų su **prietaisu**, prieš susisiekdami su klientų aptarnavimo tarnyba, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

### Prietaisas neveikia

#### Patikrinkite, ar:

- tiekiamas maitinimas;
- kištukas teisingai įkištas į lizdą;
- neperdegės kištuko ar tinklo saugiklis;
- nesugedės lizdas. Norėdami tai patikrinti, į prie to paties lizdo prijunkite kitą veikiantį prietaisą.

### Prietaisas veikia prastai

#### Patikrinkite, ar:

- prietaisas neperkrautas;
- prietaiso durelės tinkamai uždarytos;
- ant kondensatoriaus néra dulkių;
- paliktas pakankamas tarpas nuo galinės ir šoninių sienelių.

### Prietaisas veikia triukšmingai

#### Įprasti garsai

##### Girdisi įtrūkimo garsas:

- Vykdant automatiniam atšildymui
- Kai prietaisas vėsta arba šyla (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

##### Girdisi trumpas įtrūkimo garsas:

Kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

**Motoro garsas:** Reiškia, kad kompresorius veikia normaliai. Kompresorius trumpai gali kelti didesnį triukšmą, kai pirmą kartą įjungiamas.

**Girdisi burbuliavimo ir teškenimo garsas:** Ši garsą kelia aušinimo medžiagos srautas sistemos vamzdeliuose.

**Girdisi tekančio vandens garsas:** Dėl vandens, tekančio į garinimo talpyklą. Atsildant garsas yra įprastas.

**Girdisi pučiamo oro garsas:** Kai kuriuose modeliuose šis garsas gali būti girdimas įprasto veikimo metu dėl oro cirkuliacijos.

### Prietaiso kraštai, besiliečiantys su durelių jungtimi, yra šilti

Ypač vasaros metu (šiltuoju metų laiku), veikiant kompresoriui, su durų jungtimi besiliečiantys paviršiai gali sušilti. Tai normalu.

### Prietaiso viduje kaupiasi drėgmė

#### Patikrinkite, ar:

- Visas maistas supakuotas tinkamai. Prieš dedant į **prietaisą**, talpyklos turi būti sausos.
- **Prietaiso** durelės dažnai atidarinėjamos. Atidarius dureles, patalpos drėgmė patenka į **prietaisą**. Drėgmė kaupsis greičiau, jai durelės bus varstomos

dažniau, ypač jei patalpoje yra didelė drėgmė.

## Durelės tinkamai neatsidaro ir neužsidaro

### Patikrinkite, ar:

- Maisto produktai ar pakuotės neleidžia durelėms užsidaryti
- Durelių jungtys sulūžusios ar suplyšusios
- **Prietaisais** yra ant lygaus paviršiaus.

Kai kuriuose modeliuose kompresorius gali veikti garsiai arba kai kuriuose modeliuose gali padidėti kompresoriaus/ šaldytuvo triukšmas, kai gamyns pirmą kartą prijungiamas prie elektros tinklo, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių ar naudojimo. Tai normalu; kai šaldytuvas pasiekia reikiama temperatūrą, triukšmas automatiškai sumažėja.

### Rekomendacijos

- Jei prietaisas išjungtas arba atjungtas nuo maitinimo šaltinio, palaukite mažiausiai 5 minutes prieš prijungdami prietaisą arba iš naujo jį paleisdami, kad nepažeistumėte kompresoriaus.
- Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką (pvz., per vasaros atostogas), atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Išvalykite prietaisą pagal valymo skyriuje pateiktas instrukcijas ir palikite atidarytas dureles, kad išvengtumėte drėgmės ir kvapo kaupimosi.
- Jeigu, atlikus visus pirmiau nurodytus veiksmus, problema kartojausi, pasitarkite su artimiausiu įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Jeigu prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Pabrėžiame, kad jeigu vartotojas naudoja prietaisą nesilaikydamas pateiktų nurodymų, gamintojas ir pardavėjas neprisiima atsakomybės dėl jokio remonto ar gedimo garantiniu laikotarpiu.

## 8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

1. Montuokite prietaisą vésioje, gerai védinamoje patalpoje, kurios neveikia tiesioginiai saulės spinduliai, atokiau nuo šilumos šaltinių (pavyzdžiu, radiatorių arba viryklių) esančioje vietoje. Priešingu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
2. Šiltą maistą ir gérimus prieš dėdami juos į prietaisą palikite atvėsti.
3. Atšildomus maisto produktus jidékite į šaldytovo skyrių, jei yra. Žema šaldytvo maisto temperatūra padės atvésinti šaldytovo skyrių, kol maistas šyla. Taip sumažinsite sąnaudas. Palikus užšaldytą maistą atsilti ne prietaise, švaistoma energija.
4. Prietaise esantys gérimali ar kiti skysčiai turi būti uždengti. Palikus neuždengtus, prietaise pradės kauptis drėgmė, todėl prietaisais sunaudos daugiau energijos. Uždengdami gérimus ir kitus skysčius, taip pat išsaugote jų kvapą ir skonį.
5. Venkite ilgai laikyti dureles atidarytas ir per dažnai jų nevarstykite, nes į prietaisą pateks šiltas oras ir dėl to bereikalingai dažnai bus i Jungiamas kompresorius.
6. Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius (pavyzdžiu, traškaus maisto ir žemos temperatūros, jei yra).
7. Durelių tarpiklis turi būti švarus ir lankstus. Jei jis susidėvėjęs – pakeiskite.

## **9 TECHNINIAI DUOMENYS**

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje.

Maticos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kurioje pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazéje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS**

Prietaiso montavimas ir paruošimas „EcoDesign“ patvirtinimui turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Patvirtinimo reikalavimai, nišos matmenys ir minimalus galinis tarpas nurodyti vartotojo vadovo 2 DALYJE. Daugiau informacijos, išskaitant sudėjimo planus, galima gauti iš gamintojo.

## **11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS**

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, išitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį

Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:  
[www.shraphome.eu](http://www.shraphome.eu)

**Paldies, ka izvēlējāties šo produktu.**

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir svarīga informācija par drošību un instrukcijas, kas paredzētas, lai palīdzētu jums ierīces izmantošanā un kopšanā.

Izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms ierīces izmantošanas un saglabājet šo grāmatu turpmākai izmantošanai.

Ikona	Veids	Nozīme
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	Smagu miesas bojājumu vai nāves gadījuma risks
	<b>ELEKTROŠOKA RISKS</b>	Bīstama sprieguma risks
	<b>UGUNSGRĒKS</b>	Brīdinājums; Ugunsgrēka risks / uzliesmojoši materiāli
	<b>UZMANĪBU</b>	Miesas bojājumu vai īpašuma bojāšanas risks
	<b>SVARĪGI</b>	Pareizi darbināt sistēmu

# Saturs

<b>1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI .....</b>	<b>55</b>
1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi .....	55
1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi .....	59
1.3 Lietošanas laikā .....	59
<b>2 IERĪCES APRAKSTS .....</b>	<b>60</b>
<b>3 IERĪCES LIETOŠANA .....</b>	<b>61</b>
3.1 Displejs un vadības panelis .....	61
3.2 Ledusskapja ekspluatācija .....	61
3.2.1 Ledusskapja temperatūras iestatīšanas poga .....	61
3.2.2 Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode) .....	61
3.2.3 Īpašas atdzesēšanas režīms .....	61
3.2.4 Ledusskapja temperatūras iestatījumi .....	62
3.2.5 Gaidīšanas režīms .....	62
3.2.6 Durvju atvēršanas brīdinājuma funkcija .....	62
3.3 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi .....	62
3.4 Temperatūras indikators .....	63
3.5 Piederumi .....	64
3.5.1 Svaigu produktu skala ( <i>atsevišķiem modeļiem</i> ) .....	64
3.5.2 Regulējams durvju plaukts ( <i>Atsevišķiem modeļiem</i> ) .....	64
<b>4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA .....</b>	<b>65</b>
4.1 Ledusskapja nodalījums .....	65
<b>5 TĪRĪŠANA UN APKOPE .....</b>	<b>66</b>
5.1 Atkausēšana .....	66
<b>6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA .....</b>	<b>67</b>
6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa .....	67
<b>7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM .....</b>	<b>67</b>
<b>8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI .....</b>	<b>69</b>
<b>9 TEHNISKIE DATI .....</b>	<b>69</b>
<b>10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM .....</b>	<b>70</b>
<b>11 KLIENITU APKALPOŠANA UN SERVISS .....</b>	<b>70</b>

# 1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## 1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi

**Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neaizsprostojiet iekārtas korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet pārtikas glabāšanai paredzētajos iekārtas nodalījumos elektriskās ierīces, ja vien šāda veida elektrisko ierīču izmantošanu nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet vairākas portatīvās kontaktligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Lai nepieļautu bojājumus, kas varētu rasties ierīces nestabilitātes dēļ, nostipriniet iekārtu atbilstoši norādījumiem.

 Ja jūsu ierīce kā dzesētāju izmanto R600a (šī informācija tiks sniegta uz dzesētāja etiketes), transportēšanas un uzstādīšanas laikā jums vajadzētu būt uzmanīgiem, lai novērstu dzesētāja elementu bojājumus. R600a ir videi draudzīga dabasgāze, taču tā ir sprādzienbīstama. Ja rodas noplūde dzesētāja

elementu bojājumu dēļ, pārvietojiet ledusskapi tālāk no atklātas liesmas vai siltuma avotiem un dažas minūtes vēdīniet telpu, kurā atrodas ierīce.

- Pārvietošanas un novietošanas laikā nesabojājiet dzesēšanas gāzes sistēmu.
- Neglabājiet šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu saturu.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un sadzīvē, piemēram:
  - darbinieku virtuvju zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu un moteļu numuros un citu veidu dzīvojamās telpās;
  - gultas un brokastu tipa viesu mājās;
  - ēdināšanas uzņēmumos, kā arī līdzīgās vietās, bet ne mazumtirdzniecības nolūkiem.
- Ja kontaktligzda neatbilst saldētavas kontaktdakšai, lai nepieļautu bīstamas situācijas, nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Saldētavas elektrības kabeļa kontaktdakša ir īpaši zemēta. Šī kontaktdakša ir jāizmanto ar 16 ampēru zemētu kontaktligzdu. Ja jūsu mājās šādas kontaktligzdas nav, pajautājiet, lai to uzstāda pilnvarots elektriķis.
- Šo iekārtu ir atļauts izmantot bērniem, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personām ar

ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas tiek uzraudzītas vai saņem norādījumus par drošu iekārtas izmantošanu, kā arī pilnībā tiek apzināti iespējamie riski. Bērni nedrīkst ar iekārtu spēlēties. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas netiek uzraudzīti.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm.  
Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot.  
Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- Lai nepieļautu bīstamas situācijas, elektrības vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

## **Lai izvairītos no ēdienu sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:**

- Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās noteikas sistēmas daļas.
- Jēlu gaļu un zivis glabājiet ledusskapī piemērotos traukos, lai tie nesaskartos ar citiem ēdienviļņiem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- Saldētā ēdienu nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdienu glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdienu sasaldēšanai.
- Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatlaidina, jāiztīra, jāizzāvē, un jāatstāj tās durvis valā, lai ierīcē neveidotatos pelējums.

## 1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi

Pirms ledusskapja pirmās lietošanas reizes, lūdzu, pievērsiet uzmanību šādiem punktiem:

- Ledusskapja darba spriegums ir 220–240 V/50 Hz.
- Pēc instalēšanas jābūt pieejamai kontaktakā.
- Jūsu ledusskapim var būt smaka, kad to pirmo reizi lieto. Tas ir normāli, un smarža izzudīs, kad ledusskapis sāks atdzist.
- Pirms ledusskapja pieslēgšanas pārliecinieties, ka informācija uz datu plāksnītes (spriegums un pieslēgtā slodze) atbilst elektrotīkla informācijai. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.
- Levietojiet kontaktakās kontaktligzdā ar efektīvu zemējuma savienojumu. Ja kontaktligzdai nav kontakta ar zemi vai kontaktakās nesakrīt, palīdzības saņemšanai iesakām konsultēties ar kvalificētu elektriķi.
- Ierīcei jābūt savienotai ar pareizi uzstādītu drošinātāju kontaktligzdu. Strāvas padevi (maiņstrāvai) un spriegumam darba vietā jāatbilst informācijai, kas norādīta ierīces nosaukuma plāksnītē (nosaukuma plāksnīte atrodas ierīces iekšpusē pa kreisi).
- Mēs neatzīstām atbildību par jebkuriem bojājumiem, kas radušies, izmantojot iekārtu bez zemēšanas.
- Novietojiet ledusskapi vietā, kur to neapspīd tieši saules stari.
- Jūsu ledusskapi nekad nedrīkst izmantot ārpus telpām vai pakļaut lietus iedarbībai.
- Ierīcei būtu jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no plītīm, gāzes plītīm un sildītājiem un 5 cm attālumā no elektriskajām plītīm.
- Ja ledusskapis ir novietota blakus saldēšanas kamerali, tam vajadzētu būt vismaz 2 cm attālumā no tās, lai nepieļautu mitruma veidošanos uz ārējās virsmas.

- Nepārsedziet ledusskapja korpusu vai augšpusi ar mežīnēm. Tas ietekmē jūsu ledusskapja darbības efektivitāti.
- Ierīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Nenovietojiet uz ierīces virsmas nekādus priekšmetus.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Pirms lietošanas rūpīgi notīriet ierīci (skatiet sadaļu Tīrīšana un apkope).
- Pirms ledusskapja lietošanas visas detaļas noslaukiet ar silta ūdens šķidumu ar tējkaroti nātrija bikarbonātu. Pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Tīrīšanas visas detaļas ievietojiet ledusskapī.
- Uzstādīšanas procedūra virtuves iekārtā ir norādīta uzstādīšanas rokasgrāmatā. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai atbilstošās virtuves iekārtās.

## 1.3 Lietošanas laikā

- Nepieslēdziet ledusskapi elektrības padevi no elektrotīkla, izmantojot pagarinātāju.
- Neizmantojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktakās.
- Nevelciet, nelokiet un nebojājiet vadu.
- Neizmantojiet kontaktakās adapteri.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai karāties pie durvīm.
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam/ kontaktakās ar mitrām rokām. Tas var izraisīt īssavienojumu vai elektrostrāvas triecienu.
- Neievietojiet ledusskapī sprādzienbīstamus vai viegli uzliesmojošus materiālus. Novietojiet dzērienus ar augstu alkohola saturu vertikāli ledusskapja nodalījumā un pārliecinieties, ka to augšdaļas ir cieši aizvērtas.

## Veci ledusskapji un ledusskapji, kas nedarbojas

- Ja vecajam ledusskapim vai saldētavai ir slēdzene, salauziet vai noņemiet to pirms atbrīvošanās no iekārtas, jo iekārtā var

būt nejauši iesprostoti bērni, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.

- Vecie ledusskapji un saldētavas satur izolācijas materiālu un aukstumaģēntu ar CFC. Tādēļ, izmetot vecos ledusskapjus, nemit vērā, lai nekaitētu videi.

### EK atbilstības deklarācija

Mēs paziņojam, ka mūsu produkti atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un regulām un prasībām, kas uzskaitītas standartos, uz kuriem ir atsauce.

### Vecās ierīces iznīcināšana

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem. Tā vietā to nododiet attiecīgajam savākšanas punktam elektrisko un elektronisko iekārtu otreižejai pārstrādei. Nodrošinot, ka šis produkts tiek pareizi iznīcināts, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko citādi varētu izraisīt šī produkta neatbilstoša atkritumu apstrāde. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pilsētas biroju, sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.



### Iepakojums un vide

Iepakojuma materiāli pasargā jūsu mašīnu no bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi, jo tie ir pārstrādājami. Pārstrādātu materiālu izmantošana samazina izejvielu patēriņu un tādējādi samazina atkritumu rašanos.



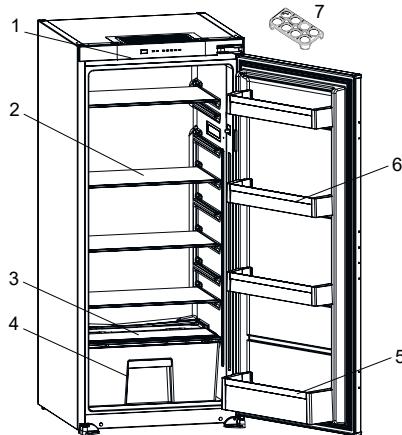
### Piezīmes:

- Pirms iekārtas uzstādīšanas un izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojet visus uz jūsu iekārtas un lietošanas rokasgrāmatā atrodamos norādījumus un glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai atrisinātu problēmas, ja tādas vēlāk radīsies.

• Šī iekārta ir ražota lietošanai mājās, un to var izmantot tikai mājās vidē un īpašiem mērķiem. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Šādas izmantošanas gadījumā iekārtas garantija tiek atcelta, un mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par zaudējumiem, ja tādi radīsies.

• Iekārta ir ražota lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas dzesēšanai/glabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai un/vai citu vielu, izņemot pārtiku, glabāšanai. Mūsu uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies, neatbilstoši izmantojot ierīci.

## 2 IERĪCES APRAKSTS



Šis materiāls paredzēts tikai informācijas sniegšanai par ierīces detalām. Detaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

- 1) Vadības panelis
- 2) Ledusskapja plaukti
- 3) Dārzenu nodalījuma pārsegs
- 4) Dārzenu nodalījums
- 5) Pudeļu plaukts
- 6) Durvju plaukti
- 7) Olu turētājs

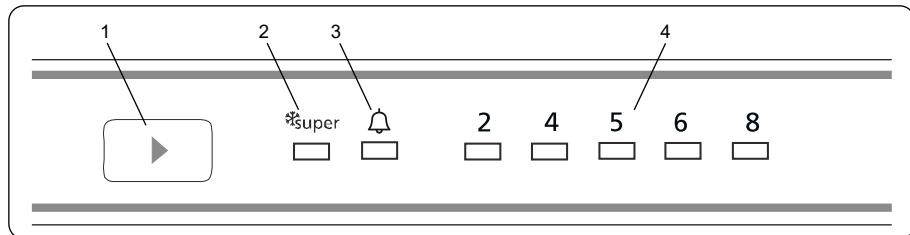
## Vispārīgas piezīmes:

### Svaigās pārtikas nodalījums

(ledusskapis): visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm ierīces apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertņu novietojums enerģijas patēriņu neietekmē.

## 3 IERĪCES LIETOŠANA

### 3.1 Displejs un vadības panelis



#### Vadības paneļa izmantošana

1. Ledusskapja temperatūras iestatīšanas pogā
2. Īpašas dzesēšanas simbols (Īpašas dzesēšanas gaismas diode)
3. Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)
4. Pielāgotās ledusskapja temperatūras indikators

### 3.2 Ledusskapja ekspluatācija

#### Ja jūsu izstrādājumam ir apgaismojums

 Kad izstrādājums pirmo reizi tiek pieslēgts elektriskās strāvas tīklam, iekšējais apgaismojums var ieslēgties 1 minūti vēlāk atvēršanas testu dēļ.

#### 3.2.1 Ledusskapja temperatūras iestatīšanas pogā

Izmantojot šo pogu, var iestatīt ledusskapja temperatūru. Lai iestatītu ledusskapja temperatūras vērtības, nospiediet šo pogu. Izmantojiet šo pogu, lai ieslēgtu arī īpašas atdzesēšanas režīmu.

#### 3.2.2 Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)

Ja rodas ledusskapja darbības klūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

#### 3.2.3 Īpašas atdzesēšanas režīms

##### Kad to izmantot?

- Lai atdzesētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai atdzesētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri atdzesētu produktus.
- Lai ilgi glabātu sezonas produktus.

##### Kā to izmantot?

- Nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu, līdz iedegas īpaši jaudīgās atdzesēšanas režīma indikators.
- Īpaši jaudīgās atdzesēšanas režīmā degs attiecīgs gaismas diožu indikators.
- Lai nodrošinātu optimālu ierīces darbību ar maksimālu dzesēšanas jaudu, iestatiet ierīci aktīvā superdzesēšanas režīmā 2 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ieviešanas ledusskapā.

#### Šī režīma darbības laikā:

Ja nospiedīsīt temperatūras iestatīšanas pogu, režīms tiks atcelts un iestatījumi atjaunoti, sākot ar 2.



Superdzesēšanas režīms tiks atcelts automātiski pēc ne vairāk kā 5 stundām.

### 3.2.4 Ledusskapja temperatūras iestatījumi

- Sākotnējā temperatūra iestatījumu displejā ir 5 °C.
- Vienu reizi nospiediet ledusskapja iestatījumu pogu.
- Katru reizi nospiežot pogu, temperatūras vērtība paaugstināsies (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, īpašā dzesēšana)
- Nospiediet ledusskapja iestatīšanas pogu, līdz uz ledusskapja parādās super simbols, lai iestatītu super režīmu.
- Nospiediet jebkuru pogu turpmāko 3 sekunžu laikā, lai saglabātu izvēlēto iestatījumu.
- sāks mirgot īpašās atdzesēšanas indikators.
- Ja turpināsīt spiest pogu, tā tiks atiestatīta no pēdējās vērtības.

**Svarīgi!** Dažām iebūvējamām ierīcēm var būt gaidstāves režīms.

### 3.2.5 Gaidīšanas režīms

#### Kā ieslēgt?

Iestatiet iestatīto vērtību "2" un nospiediet iestatīšanas pogu, līdz visi indikatori mirgo trīs reizes.

#### Kā tas darbojas?

Gaidīšanas režīmā; visi komponenti tiks atspējoti. Ja gaidīšanas režīmā lietotājs nospiež iestatīšanas pogu, visi indikatori trīs reizes mirgos, lai parādītu, ka gaidīšanas režīms ir aktīvs.

#### Kā atslēgt?

Nospiediet un turiet iestatīšanas pogu, līdz displejs atgriežas normālā režīmā. Pēc šī režīma deaktivizēšanas ekrānā var iedegties brīdinājuma signāla lampiņa, jo produkts var būt karsts. Kad produkta temperatūra atkal būs normāla, brīdinājuma signāla lampiņa nodzisīs.

### 3.2.6 Durvju atvēršanas brīdinājuma funkcija

Ja ledusskapja durvis ir atvērtas vairāk

nekā 2 minūtes, atskanēs pīkstiena skaņas signāls.

### 3.3 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi

- Ledusskapi paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kas noteikts normatīvos saskanā ar informatīvajā uzlīmē norādīto klimata klasi. Lai nodrošinātu atdzesēšanas efektivitāti, saldētavu nav ieteicams lietot vidē, kurās temperatūra ir ārpus norādītā temperatūru diapazona. Tas samazinās ierīces dzesēšanas efektivitāti.
- Temperatūra jānoregulē atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, saldētavā glabātā ēdienu daudzumam un apkārtējās vides temperatūrai telpā, kur atrodas jūsu ierīce.
- Pirmoreiz ieslēdzot ierīci, ļaujiet tai darboties 24 stundas, lai sasniegstu darba temperatūru. Šajā laikā neatveriet durvis un neturiet iekšā lielu daudzumu pārtikas.
- Tieki izmantota 5 minūšu aizkavēšanas funkcija, lai novērstu ierīces kompresora bojājumus, pieslēdzoties vai atvienojot no elektrotīkla vai kad notiek energijas sadalīšanās. Ierīce sāks darboties parastajā režīmā pēc 5 minūtēm.

#### Klimata klase un nozīme:

**T (tropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

**ST (subtropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

**N (mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

**SN (paplašināti mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

### 3.4 Temperatūras indikators

Lai palīdzētu jums labāk iestatīt ledusskapī, mēs to aprīkojām ar temperatūras indikatoru, kas atrodas aukstākajā zonā.

Lai labāk uzglabātu pārtiku ledusskapī, it īpaši aukstākajā vietā, pārliecinieties, ka temperatūras indikatorā parādās pazīojums "LABI". Ja neparādās «LABI», tas nozīmē, ka temperatūra nav iestatīta pareizi.

Indikatoru var būt grūti saskatīt, pārliecinieties, ka tas ir pareizi iedegts. Katru reizi, kad tiek mainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, vajadzības gadījumā pagaidiet, līdz temperatūra stabilizējas ierīces iekšpusē pirms sākat ar jaunu temperatūras iestatījumu. Lūdzu, pakāpeniski mainiet temperatūras iestatīšanas ierīces stāvokli un pagaidiet vismaz 12 stundas, pirms sākat jaunu pārbaudi un potenciālās izmaiņas.

**PIEZĪME:** Pēc durvju atkārtotas atvēšanas (vai ilgstošas atvēšanas) vai pēc svāigu ēdienu ievietošanas ierīcē ir normāli, ja temperatūras iestatījuma indikatorā neparādās norāde "LABI". Ja uz saldēšanas nodalījuma, iztvaicētāja (pārslogota ierīce, augsta temperatūra telpā, bieža durvju atvēršana) notiek patoloģiska ledus kristālu uzkrāšanās (ierīces apakšējā sienā), pārvietojiet ierīci, nostādot temperatūru zemākā stāvoklī, līdz kompresors atkal izslēdzas.

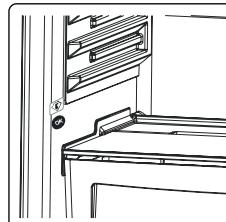


### Glabājiet pārtiku aukstākajā ledusskapja vietā.



Jūsu ēdieni tiks labāk uzglabāti, ja tos ievietosiet vispiemērotākajā dzesēšanas vietā. Aukstākā vieta ir tieši virs dārzeņu nodalījuma.

Šis simbols norāda jūsu ledusskapja aukstāko vietu.



Lai pārliecinātos, ka šajā vietā ir zema temperatūra, pārliecinieties, ka plaukts atrodas šī simbola līmenī, kā parādīts attēlā. Aukstākās vietas augšējo robežu norāda uzlīmes apakšējā puse (bulīņas galva). Visaukstākās vietas augšējam pluktam jābūt vienā līmenī ar bulīņas galvu. Aukstākā vieta ir zem šī līmeņa.

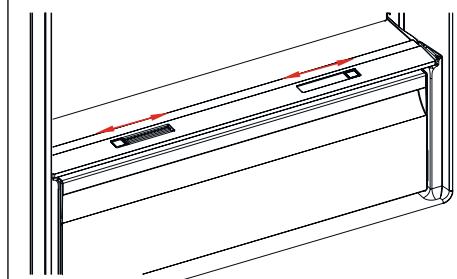
Tā kā šie plaukti ir noņemami, pārliecinieties, ka tie vienmēr atrodas vienā līmenī ar šīm uzlīmēs aprakstītajām zonu robežām, lai garantētu temperatūru šajā vietā.

### 3.5 Piederumi

Vizuālie un teksta apraksti piederumu sadaļā var atšķirties atkarībā no ierīces modeja.

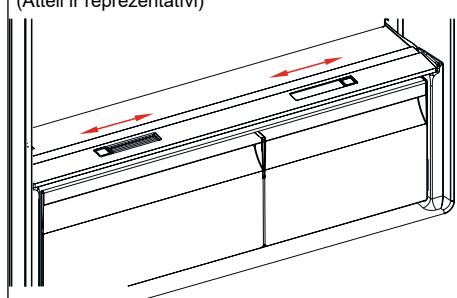
#### 3.5.1 Svaigu produktu skala (atsevišķiem modejiem)

(Attēli ir reprezentatīvi)



vai

(Attēli ir reprezentatīvi)



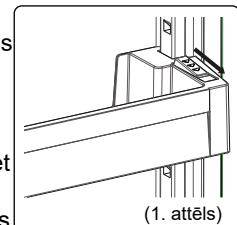
Ja dārzeņu nodalījums ir pilns, jāatver svaigu produktu skala, kas atrodas dārzeņu nodalījuma priekšpusē. Tas ļauj kontrolēt gaisu un mitruma līmeni dārzeņu nodalījumā, lai paildzinātu ēdienu derīguma laiku.

Skala, kas atrodas aiz plaukta, jāatver, ja uz stikla plaukta redzams kondensāts.

#### 3.5.2 Regulējams durvju plaukts (Atsevišķiem modejiem)

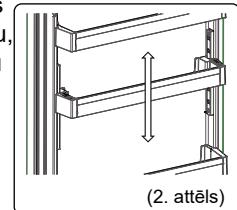
Lai nodrošinātu regulējamajam durvju plauktam nepieciešamās uzglabāšanas vietas, var veikt sešus dažādus augstuma iestātījumus.

Regulējamā durvju plaukta stāvokļa maiņa; Pieturiet plaukta apakšpusi un velciet durvju plauktā sānos esošās pogas bultiņas virzienā. (1. attēls)



(1. attēls)

Lai durvju plauktu novietotu vajadzīgajā augstumā, pārvietojiet to uz augšu vai uz leju. Kad esat panācis stāvokli, kurā vēlaties ievietot durvju plauktu, atlaidiet pogas durvju plauktā sānos (2. att.). Pirms durvju plaukta atbrīvošanas virziet uz augšu uz leju un pārliecinieties, ka durvju plaukts ir nostiprināts.



(2. attēls)

**Piezīme:** Pirms vienmu ievietošanas durvju plauktā pieturiet plaukta apakšpusi. Pretējā gadījumā plaukts svara dēļ var nokrist no vadotnēm. Tā var sabojāt gan durvju plauktu, gan vadotnes.

## 4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA

### 4.1 Ledusskapja nodalījums

- Lai samazinātu mitrumu un izvairītos no sekojošas sarmas veidošanās, vienmēr uzglabājet šķidrumus noslēgtos konteineros ledusskapā. Sarma mēdz koncentrēties aukstākajās iztvaikojošā šķidruma daļās, un laika gaitā jūsu ierīcei būs nepieciešama biežāka atkausēšana.
- Sagatavotiem ēdieniem jāpaliek pārsegtiem, kad tos tur ledusskapā. Nenovietojiet siltu pārtiku ledusskapā. Novietojiet to, kad tas atdzisis, pretējā gadījumā temperatūra/mitrums ledusskapja iekšpusē palielinās, samazinot ledusskapja efektivitāti.
- Pārliecinieties, ka neviens no priekšmetiem nav tiešā saskarē ar ierīces aizmugurējo sienu, jo sarma izplatīsies un iepakojums pielips pie tās. Neveriet ledusskapja durvis bieži.
- Mēs iesakām, lai gaļa un tīras zivis tiktu brīvi iesaiņotas un uzglabātas stikla plauktā tieši virs dārzenē tvertnes, kur gaiss ir vēsāks, jo tas nodrošina vislabākos uzglabāšanas apstākļus.
- Neiesaiņotus augļus un dārzenus uzglabājet dzīrzenē nodalījumos.
- Atsevišķi uzglabājot augļus un dārzenus, tiek novērsta etilēna jutīgu dārzenu (zaļo lapu, brokuļu, burkānu u. c.) saskare ar etilēnu atbrīvotājiem augļiem (banāniem, persikiem, aprikozēm, vīgēm u.c.).
- Nelieci mitrus dārzenus ledusskapā.
- Visu pārtikas produktu uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no pārtikas sākotnējās kvalitātes un nepārtraukta saldēšanas cikla pirms uzglabāšanas ledusskapā.
- Ūdens, kas iztek no gaļas, var piesārnēt citus produktus ledusskapā. Jums vajadzētu iepakot gaļas produktus un notīrīt noplūdes uz plauktiem.
- Nelieci pārtiku priekšā gaisa plūsmas ceļam.

- Patēriņiet iepakotu pārtiku pirms ieteicamā derīguma termiņa beigām. Neļaujiet pārtikai nonākt saskarē ar temperatūras sensoru, kas atrodas ledusskapja nodalījumā, lai ledusskapja nodalījumā saglabātu optimālu temperatūru.
- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestatījums tiek noregulēts uz +4 ° C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 ° C: svaigi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 ° C aplēdo un sapūst, bet temperatūrā virs 8 ° C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojājas.
- Nelieci ledusskapā karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdiena temperatūra pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojāšanos un radot risku saindēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesēšanas nodalījumā, bet dārzeni nodalījumā priekšroka jādod dārzeniem (ja tāds pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojuma izplatīšanos, gaļas produkti un augļi/ dārzeni jāuzglabā atsevišķi.
- Pārtika ledusskapā jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatīšanos.

Tabulā zemāk ir ātra pamācība, lai parādītu jums iedarbīgāko veidu, kā uzglabāt galvenās pārtikas grupas savā ledusskapja nodalījumā.

Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Dārzeni un augļi	1 nedēļa	Dārzenu tvertne
Gaļa un zivis	2-3 dienas	Iesaiņošana plastmasas folijā, maisinojās vai gaļas traukā un uzglabāšana stikla plauktā
Svaigs siers	3-4 dienas	Norādītajā durvju plauktā

Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Sviests un margarīns	1 nedēļa	Norādītajā durvju plauktā
Produkti puodelēs, piem., pienis un jogurts	Līdz ražotāja ieteiktā derīguma termiņa beigām	Norādītajā durvju plauktā
Olas	1 mēnesis	Norādītajā olu plauktā
Sagatavota pārtika	2 dienas	Visi plaukti

#### PIEZĪME:

 Kartupeļus, sīpolus un ķiplokus nedrīkst uzglabāt ledusskapī.

## 5 TĪRŠANA UN APKOPE

 Pirms uzsākat darbu atvienojiet ierīci no elektroapgādes.

 Nemazgājiet saldētavu, lejot uz to ūdeni.

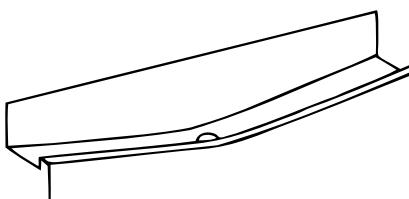
 Ierīces tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus vai ziepes. Pēc mazgāšanas noskalojiet ar tīru ūdeni un rūpīgi nosusiniet. Kad tīrīšana ir pabeigta, pievienojiet kontaktdakšu strāvas avotam ar sausām rokām.

- Pārliecinieties, ka lampa korpusā un citās elektriskās sastāvdalās nav ielījis ūdens.
- Ierīce regulāri jātīra, izmantojot sodas bikarbonāta un remdrena ūdens šķidumu.
- Tīriet piederumus atsevišķi ar rokām ar zlepēm un ūdeni. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.
- Vismaz divas reizes gadā notīriet kondensatoru ar suku. Tas palīdzēs jums ietaupīt uz enerģijas izmaksām un palielināt produktivitāti.

  **Tīrīšanas laikā strāvas padeve ir jāatvieno.**

### 5.1 Atkausēšana

#### Ledusskapja nodalījuma atkausēšana

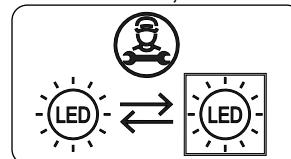


- Atkausēšana notiek automātiski ledusskapja nodalījumā darbības laikā. Ūdeni savāc ar iztvaikošanas paplāti un iztvaiko automātiski.
- Iztvaikošanas paplāte un ūdens drenāžas atvere periodiski jātīra ar cauruļu tīrīšanas birsti, lai novērstu to, ka ūdens savācas ledusskapja apakšā, nevis izplūst.
- Jūs varat arī tīrīt drenāžas atveri, ielejot pusī glāzi ūdens.

#### Gaismas diodes apgaismojuma maiņa

Lai aizstātu jebkuru no gaismas diodēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

 **Piezīme:** Gaismas diožu skaits un atrašanās vieta var atšķirties dažādiem ierīces modeļiem.



#### Ja produkts ir aprīkots ar LED lampu

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <E>.

#### Ja produkts ir aprīkots ar LED sloksni (-ēm) vai LED karti (-ēm)

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <F>.

## 6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA

### 6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa

- Atkārtotas transportēšanas vajadzībām var saglabāt oriģinālo iepakojumu un putuplastu (pēc izvēles).
- Piestiprinent ierīci ar biezū iepakojumu, saitēm vai stiprām auklām un ievērojet transportēšanas norādījumus, kas sniegti uz iepakojuma.
- Novietojot vai transportējot, noņemiet visas kustīgās daļas vai piešķiriet tās ierīcē pret trieciņiem, izmantojot saites.

 Nesiet ierīci vertikālā stāvoklī.

## 7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM

### Klūdas

Ierīce brīdinās, ja temperatūra (-s) būs nepiemērota (-s) vai būs radušies ierīces darbības traucējumi. Ja rodas ierīces darbības klūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

Iedegas gaismas diodes brīdinājuma indikators	NOZĪME	IEMECLS	KĀ RĪKOTIES
	Brīdinājums par «klūmi»	Nedarbojas kāda vai kādas no dalām, vai arī radusies dzesēšanas sistēmas klūme. Izstrādājums uz 1 stundu tiek pievienots strāvas avotam pirmo reizi vai pēc ilgstoša elektroenerģijas pārtraukuma.	Pārbaudiet, vai nav atvērtas izstrādājuma durvis, un pēc 1 stundas pārliecībieties, vai izstrādājums darbojas. Ja durvis ir aizvērtas un izstrādājums darbojas 1 stundu, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar apkopes centru.

Ja jums rodas problēmas ar jūsu **ierīci**, pirms sazināties ar pēcpārdošanas servisu, lūdzu, pārbaudiet:

### Jūsu ierīce nedarbojas

**Pārbaudiet, vai:**

- Ir jauda
- Kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā
- Kontaktdakšas drošinātājs vai tīkla drošinātājs ir izdedzis

- Kontaktligzda ir bojāta. Lai to pārbaudītu, pievienojiet citu darba ierīci tajā pašā kontaktligzdā.

### Ierīce slikti darbojas

**Pārbaudiet, vai:**

- Ierīce ir pārslogota
- Ierīces durvis ir aizvērtas pareizi
- Uz kondensatora nav putekļu
- Aizmugurē un pie sānu sienām ir pietiekami daudz brīvas vietas.

## Jūsu ierīce darbojas ar troksni

### Parasti trokšņi

#### Plīšanas troksnis:

- Automātiskās atsaldēšanas laikā
- Kad ierīce atdziest vai sasilst  
(ierīces materiāla izplešanās dēļ)

#### Īslaicīgs plīšanas troksnis:

Kad termostats ieslēdz un izslēdz kompresoru.

#### Motora darbības troksnis:

Kompresors darbojas kā parasti.

Kompresoru pirmo reizi iedarbinot, tas var zināmu laiku darboties trokšnaini.

**Burbuļojošs troksnis un šķaksti:** Šo troksni rada dzesējošās vielas plūsma sistēmas caurulēs.

**Ūdens plūst troksnis:** Sakarā ar ūdens plūsmu uz iztvaikošanas tvertni. Šis troksnis ir normāls atkausēšanas laikā.

**Gaisa pūšanas troksnis:** Dažos modeļos sistēmas parastas darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

## Ierīces malas, kas saskaras ar durvju savienojumu, ir siltas

Īpaši vasarā (siltās sezonās), virsmas, kas saskaras ar durvju savienojumu var kļūt siltākas kompresora darbības laikā, tas ir normāli.

## Ierīces iekšpusē ir mitruma uzkrāšanās Pārbaudiet, vai:

- Visi produkti ir iepakoti pareizi. Pirms novietošanas **ierīcē** konteineriem jābūt nožuvušiem.
- **Ierīces** durvis tiek atvērtas bieži. Telpas mitrums nonāk **ierīcē**, kad durvis ir atvērtas. Ja durvis tiek atvērtas biežāk, mitrums uzkrāsies ātrāk, it īpaši ja telpā ir augsts mitruma līmenis.

## Durvju neatveras vai neaizveras pareizi

### Pārbaudiet, vai:

- Ir pārtika vai iepakojums, kas neļauj aizvērt durvis
- Durvju savienojumi ir bojāti vai saplīsuši
- Jūsu **ierīce** atrodas uz līdzēnas virsmas.

Kompresors var darboties skaļi vai kompressorā/ledusskapja troksnis var palielināties dažos modeļos, strādājot dažos apstākļos, piemēram, ja izstrādājums tiek pievienots elektrotīklam pirmo reizi, atkarībā no apkārtējās vides temperatūras vai lietošanas veida izmaiņām. Tas ir normāli; kad ledusskapis sasniedz nepieciešamo temperatūru, troksnis automātiski samazinās.

### Ieteikumi

- Ja ierīce ir izslēgta vai atvienota, nogaidiet vismaz 5 minūtes pirms ierīces pievienošanas vai darbības atsākšanas, lai novērstu kompresora bojājumus.
- Ja ierīci ilgstoši (piem., vasaras brīvdienās) neizmantojet, atslēdziet to. Tīriet ierīci saskaņā ar sadaļu par tīrišanu un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitrumu un smaržu.
- Ja problēmu neizdodas novērst, kad esat izpildījuši visus iepriekš minētos norādījumus, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.
- Iegādātā ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Ja ierīce tiks lietota tā, kā to neparedz šie norādījumi, ierīces ražotājs un izplatītājs neuzņemsies atbildību par remontu vai nepareizu darbību, kas būs jānovērš garantijas laikā.

## 8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

1. Uzstādīet ierīci vēsā, labi vēdināmā telpā, bet ne tiešā saules gaismā vai tuvu siltuma avotam (radiatoram, cepeškrāsnij), pretējā gadījumā jāizmanto izolācijas plāksne.
2. Siltiem ēdiem un dzērieniem pirms ievietošanas ierīcē jālauj atdzist.
3. Ievietojiet atkausēto pārtiku ledusskapja nodalījumā, ja tāds ir pieejams. Kamēr pārtika tiek atkausēta, saldētās pārtikas zemā temperatūra palīdzēs atdzesēt ledusskapja nodalījumu. Tas ietaupīs enerģiju. Saldēta pārtika, kas atstāta atkausēšanai ārpus ierīces radīs enerģijas izšķiešanu.
4. Dzērieni vai citi šķidrumi jānosedz, kad tie atrodas ierīcē. Ja to atstāj atvērtu, mitrums ierīces iekšpusē palielināsies, tāpēc ierīce patērē vairāk enerģijas. Dzērienu un citu šķidrumu ievietošana slēgtos traukos palīdz arī saglabāt to smaržu un garšu.
5. Neatstājiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas un neatveriet durvis bieži, jo telpas siltais gaiss iekļūs ledusskapā, un kompresors ieslēgsies nevajadzīgi bieži.
6. Turiet dažādo temperatūru nodalījumu (piemēram, dārzenu nodalījuma, atdzesēšanas nodalījuma, ja tādi ir) pārsegus aizvērtus.
7. Durvju blīvējumam ir jābūt tīram un elastīgam. Nodiluma gadījumā nomainiet blīvējumu.

## 9 TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, kā arī enerģijas datu uzlīmē.

Kopā ar ierīci piegādātajā enerģijas datu uzlīmē esošais QR kods nodrošina tīmekļa saiti uz ES EPREL datu bāzē ietverto informāciju par ierīces veikspēju.

Glabājiet enerģijas datu uzlīmi uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem dokumentiem komplektā ar šo ierīci.

Minēto informāciju ir iespējams atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, kā arī modeļa nosaukumu un ražojuma numuru, kas redzams ierīces tehnisko datu plāksnītē.

Detalizētu informāciju par enerģijas datu uzlīmi skatiet saitē [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM**

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai jebkādas EcoDesign pārbaudes gadījumā jāatbilst standartam EN 62552. Ventilācijas prasībām, padziļinājuma izmēriem un minimālajiem atstatumiem aizmugurē jābūt tādiem, kā norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas 2. DAĻĀ. Lai saņemtu jebkādu citu papildu informāciju, tostarp noslogojuma plānus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

## **11 KLIEN TU APKALPOŠANA UN SERVISS**

Vienmēr lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Sazinoties ar mūsu autorizēto servisa centru, jums noteikti pie rokas jābūt šādiem datiem: modelis, PNC, sērijas numurs. Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Jūs varat atrast reitinga etiķeti ledusskapja zonā kreisajā apakšējā pusē.

Sākotnēji dažu konkrētu detaļu oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, pamatojoties uz detaļas veidu, sākot no modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

Ikona	Typ	Znaczenie
	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia
	<b>RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</b>	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	<b>POŻAR</b>	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	<b>PRZESTROGA</b>	Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materiałnymi
	<b>WAŻNE</b>	Użytkować system prawidłowo

# **SPIS TREŚCI**

<b>1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....</b>	<b>73</b>
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	73
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji .....	78
1.3 Podczas użytkowania .....	78
<b>2 OPIS URZĄDZENIA.....</b>	<b>80</b>
<b>3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA.....</b>	<b>81</b>
3.1 Wyświetlacz i panel sterowania.....	81
3.2 Obsługa lodówki .....	81
3.2.1 Przycisk ustawiania temperatury lodówki .....	81
3.2.2 Symbol alarmu (Alarm LED).....	81
3.2.3 Tryb szybkiego chłodzenia .....	81
3.2.4 Ustawienia temperatury lodówki.....	81
3.2.5 Tryb gotowości (STAND-BY) .....	82
3.2.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi .....	82
3.3 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury.....	82
3.4 Wskaźnik temperatury .....	82
3.5 Akcesoria .....	83
3.5.1 Pokrętło świeżości ( <i>w wybranych modelach</i> ) .....	83
3.5.2 Regulowana półka na drzwi ( <i>w niektórych modelach</i> ) .....	84
<b>4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI .....</b>	<b>84</b>
4.1 Komora chłodzenia.....	84
<b>5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>	<b>86</b>
5.1 Rozmrażanie .....	86
<b>6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU.....</b>	<b>86</b>
6.1 Transport i zmiana położenia .....	86
<b>7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ .....</b>	<b>87</b>
<b>8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....</b>	<b>88</b>
<b>9 DANE TECHNICZNE .....</b>	<b>89</b>
<b>10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA .</b>	<b>89</b>
<b>11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS .....</b>	<b>89</b>

# 1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## 1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

 Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdująca się na etykiecie chłodziarki), należy

zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdkiem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń

pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## **1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji**

Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze lodówki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z lodówki może wydziełać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy lodówka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem lodówki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnętrz urządzienia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Lodówkę należy umieścić w miejscu, gdzie nie będzie narażona na działanie promieni słonecznych.
- Lodówki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek

elektrycznych.

- Jeśli lodówka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy pokrywać obudowy lodówki ani jej górnej części ozdobami. Wpływ to na działanie lodówki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyszczyć (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczką sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do lodówki.
- Procedurę instalacji w zabudowie kuchennej podano w instrukcji instalacji. Urządzenie może być używane wyłącznie w odpowiednich zabudowach kuchennych.

## **1.3 Podczas użytkowania**

- Nie podłączać lodówki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani wieszać się na drzwiach.

- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić pionowo w komorze lodówki i upewnić się, że są szczerle zamknięte.

### **Stare i zepsute lodówki**

- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć we wnętrzu i może dojść do wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC. Dlatego pozbawiając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

### **Deklaracja zgodności CE**

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i regulacje oraz wymogi wymienione w odnośnych normach.

### **Utylizacja zużytego urządzenia**

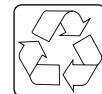
Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych.



Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurem miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabity.

### **Opakowanie i środowisko**

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu.

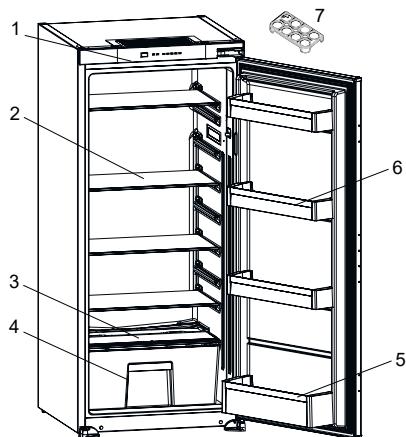


Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

### **Uwagi:**

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

## 2 OPIS URZĄDZENIA



 Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

- 1) Panel sterowania
- 2) Półki lodówki
- 3) Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
- 4) Pojemnik na owoce i warzywa
- 5) Półka na butelki
- 6) Półki drzwi
- 7) Podstawka na jajka

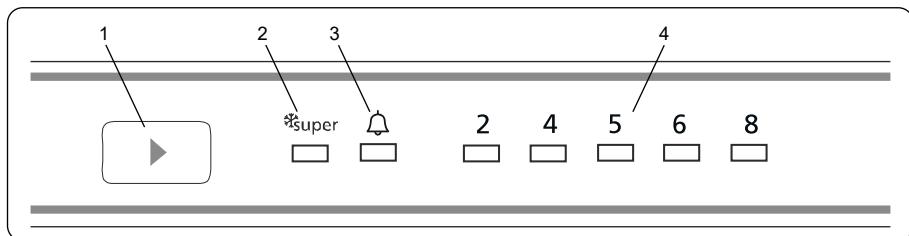
### Uwagi ogólne:

#### Komora świeżej żywności (chłodziarka):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

### 3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

#### 3.1 Wyświetlacz i panel sterowania



##### Obsługa panelu sterowania

1. Przycisk ustawiania temperatury lodówki
2. Symbol szybkiego chłodzenia (Super cooling LED)
3. Symbol alarmu (Alarm LED)
4. Wskaźnik wybranej temperatury lodówki

##### 3.2 Obsługa lodówki

###### Jeśli produkt ma oświetlenie

Podczas pierwszego podłączania produktu do gniazdko oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

###### 3.2.1 Przycisk ustawiania temperatury lodówki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w lodówce. Naciskając ten przycisk, można ustawić żądane wartości w komorach lodówki. Tego przycisku należy użyć również w celu włączenia trybu szybkiego chłodzenia.

###### 3.2.2 Symbol alarmu (Alarm LED)

W przypadku problemu z lodówką lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

###### 3.2.3 Tryb szybkiego chłodzenia

###### Kiedy z niego korzystać?

- Do chłodzenia dużych ilości żywności.
- Do chłodzenia dań typu fast food.
- Do szybkiego chłodzenia żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

##### Sposób użytkowania

- Należy nacisnąć przycisk ustawiania temperatury aż do włączenia lampki szybkiego chłodzenia.
- W tym trybie lampka szybkiego chłodzenia pozostaje włączona.
- Aby uzyskać optymalną wydajność urządzenia i maksymalną wydajność chłodzenia, ustaw urządzenie na aktywny tryb superchłodzenia na 2 godziny przed włożeniem świeżej żywności do lodówki.

###### W tym trybie:

Jeżeli przycisk ustawiania temperatury zostanie naciśnięty, tryb ten będzie anulowany, a ustawienie wróci do poziomu 2.

Tryb superchłodzenia zostanie automatycznie anulowany po maksymalnie 5 godzinach.

###### 3.2.4 Ustawienia temperatury lodówki

- Początkowa temperatura na wyświetlaczu ustawienia to 5°C.
- Nacisnąć raz przycisk ustawiania temperatury lodówki.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie wartości temperatury. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, Szybkie chłodzenie)
- Naciskaj przycisk ustawień lodówki, aż na lodówce pojawi się symbol super, aby ustawić tryb super.
- Nie naciskaj żadnego przycisku w ciągu kolejnych 3 sekund, aby zachować wybrany zestaw.
- Lampka szybkiego chłodzenia będzie migać.

- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

**Uwaga:** niektóre wbudowane urządzenia mogą być wyposażone w tryb gotowości (STAND-BY).

### 3.2.5 Tryb gotowości (STAND-BY)

#### Aktywacja

Wprowadź „2” jako wartość zadaną, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki wszystkie diody LED nie migną trzy razy.

#### Działanie

W trybie gotowości (STAND-BY) wszystkie podzespoły są wyłączone. Po naciśnięciu przycisku SET w trybie gotowości wszystkie diody LED migną trzy razy potwierdzając, że ten tryb jest aktywny.

#### Wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki ekran nie wróci do normalnego trybu pracy. Po wyłączeniu tego trybu na wyświetlaczu może zaświecić się „Lampka LED alarmu”, ponieważ produkt może być gorący.

„Lampka LED alarmu” wyłączy się, kiedy produkt osiągnie normalną temperaturę.

### 3.2.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### 3.3 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny,

aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.

- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.

#### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

**SN (rozszerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

### 3.4 Wskaźnik temperatury

Aby pomóc w prawidłowym ustawieniu lodówki, wyposażliśmy ją we wskaźnik temperatury umieszczony w najzimniejszym miejscu.

Aby lepiej przechowywać żywność w lodówce, zwłaszcza w najzimniejszym miejscu, należy się upewnić, że na wskaźniku temperatury pojawia się komunikat „OK”. Jeśli „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura nie została ustawiona prawidłowo.

Wskaźnik może być trudny do dostrzeżenia, dlatego należy się upewnić, że jest on prawidłowo oświetlony. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać na ustabilizowanie się temperatury wewnętrz urządzenia przed przystąpieniem, jeśli to konieczne, do



ustawiania nowej temperatury. Pozycje ustawień temperatury należy zmieniać stopniowo i odczekać co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem nowej kontroli i ewentualnej zmiany.

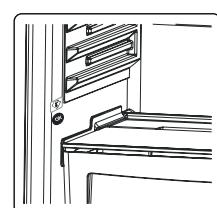
**UWAGA:** Po wielokrotnym (lub dłuższym) otwieraniu drzwi lub po włożeniu świeżej żywności do urządzenia, normalnym zjawiskiem jest, że na wskaźniku ustawienia temperatury nie pojawia się wskazanie „OK”. W przypadku nadmiernego gromadzenia się kryształków lodu (dolna ścianka urządzenia) na komorze chłodziarki i parowniku (przeciążone urządzenie, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić temperaturę na niższej pozycji aż do ponownego uzyskania okresów wyłączenia sprężarki.

### **Z żywością należy przechowywać w najzimniejszym miejscu lodówki.**



Żywłość będzie się lepiej przechowywać, jeśli umieści się ją w najbardziej odpowiednim miejscu do chłodzenia. Najzimniejsza strefa znajduje się tuż nad pojemnikiem na warzywa i owoce.

Poniższy symbol wskazuje najzimniejszy obszar lodówki.



Aby mieć pewność, że w tym obszarze panuje niska temperatura, należy się upewnić, że półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na ilustracji.

Górą granicę najzimniejszego obszaru wskazuje dolna strona naklejki (główka strzałki). Góra półka w najzimniejszym miejscu musi znajdować się na tym samym poziomie co główka strzałki. Najzimniejsze obszary znajdują się poniżej tego poziomu. Ponieważ półki te są wyjmowane, należy się upewnić, że znajdują się one zawsze na tym samym poziomie, na którym znajdują-

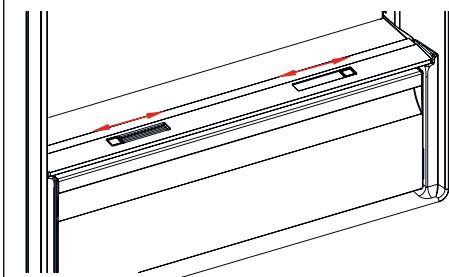
się granice stref opisane na naklejkach, w celu zagwarantowania odpowiedniej temperatury w tym obszarze.

### **3.5 Akcesoria**

*Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.*

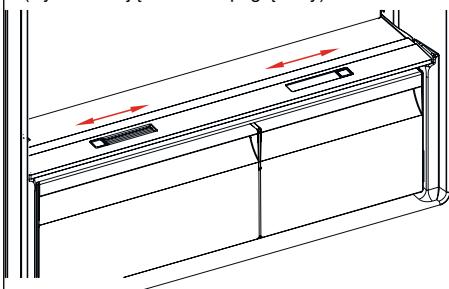
#### **3.5.1 Pokrętło świeżości (w wybranych modelach)**

(Rysunki mają charakter poglądowy)



lub

(Rysunki mają charakter poglądowy)



Jeżeli pojemnik na warzywa i owoce jest pełny, tarcza świeżości znajdująca się z przodu pojemnika powinna zostać otwarta. Umożliwi to sterowanie powietrzem w pojemniku na warzywa i współczynnikiem wilgotności, aby przedłużyć świeżość znajdującej się w nim żywności.

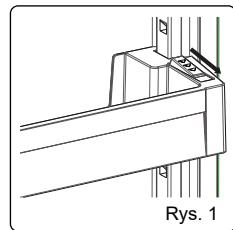
Jeżeli na szklanej półce pojawi się kondensacja, należy odkręcić pokrętło znajdujące się za półką.

### 3.5.2 Regulowana półka na drzwi (w niektórych modelach)

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do potrzeb.

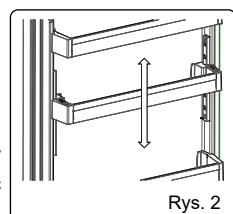
Sposób zmiany położenia półki na drzwi z możliwością regulacji

Przytrzymać dolną część półki i pociągnąć przyciski z boku półki drzwiowej w kierunku strzałki. (Rys. 1)



Rys. 1

Umieścić półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół. Po uzyskaniu żądanej pozycji półki na drzwi zwolnić przyciski z boku półki na drzwi (Rys. 2). Przed zwolnieniem półki na drzwi, przesunąć ją w górę i w dół i upewnić się, że półka jest zamocowana.



Rys. 2

**Uwaga:** Przed zmianą położenia obciążonej półki należy podeprzeć ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może wypaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.



## 4 PRZECHOWYWANIE ŻYWOŚCI

### 4.1 Komora chłodzenia

- Aby zmniejszyć wilgotność i w konsekwencji uniknąć powstawania szronu, należy zawsze przechowywać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach w lodówce. Szron zazwyczaj gromadzi się w najchłodniejszych częściach odparowującego płynu i z czasem będzie wymagane częstsze odszczepianie urządzenia.
- Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w lodówce. Nie należy wkładać ciepłych potraw do lodówki. Należy je wkładać dopiero wtedy, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnętrz lodówki wzrośnie, obniżając jej wydajność.
- Należy się upewnić, że żadne przedmioty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianą urządzenia, ponieważ powoduje to powstawanie szronu, przez co opakowania mogą się do niej przykleić. Nie należy zbyt często otwierać drzwi lodówki.
- Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno owinięte i przechowywane na szklanej półce tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze, ponieważ zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonych do tego pojemnikach.
- Oddzielne przechowywanie owoców i warzyw chroni warzywa wrażliwe na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.) przed wpływem owoców uwalniających ten składnik (banana, brzoskwinia, morela, figa itp.).
- Do lodówki nie należy wkładać mokrych warzyw.

- Czas przechowywania wszystkich produktów żywieniowych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodniczego przed przechowywaniem ich w lodówce.
- Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyć inne produkty w lodówce. Należy pakować produkty mięsne i czyścić wszelkie wycieki na półkach.
- Nie należy umieszczać jedzenia przed kanałem przepływu powietrza.
- Zapakowaną żywność należy spożywać przed upływem zalecanej daty ważności.

Aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki, nie należy dopuścić do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki.

- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory lodówki musi znajdować się w zakresie 0–8°C. Świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnię, a powyżej 8°C obciążenie bakteryjne wzrasta i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności. Należy odczekać, aż żywność ostygnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki, powoduje niepotrzebne psucie żywności i może skutkować zatruciem pokarmowym.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze chłodziarki.

Żywność	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Warzywa i owoce	1 tydzień	Pojemnik na warzywa
Mięso i ryby	2–3 dni	Zawiązać w folię plastikową, torby lub pojemnik na mięso i przechowywać na szklanej półce
Świeży ser	3–4 dni	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt	Do daty ważności zalecanej przez producenta	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Jajka	1 miesiąc	Na wyznaczonej półce na jajka
Żywność gotowana	2 dni	Wszystkie półki

#### UWAGA:

 W chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli ani czosnku.

## 5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.

 Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.

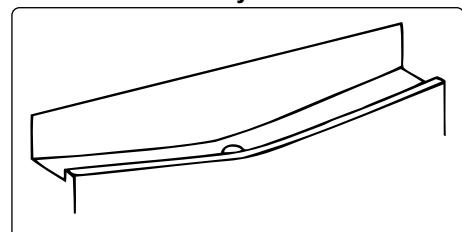
 Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.
- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Poszczególne akcesoria należy czyścić osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Czyścić skraplaczy przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.

  Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.

### 5.1 Rozmrażanie

#### Odszranianie komory chłodziarki



- Odszranianie następuje automatycznie w komorze chłodziarki podczas pracy urządzenia. Woda jest zbierana przez tackę odparowującą i odparowuje automatycznie.
- Tackę odparowującą i otwór odprowadzający skropliny należy

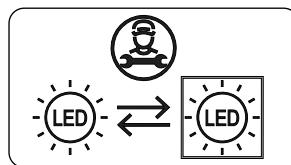
okresowo czyścić za pomocą szczotki do czyszczenia rur, aby zapobiegać gromadzeniu się wody w dolnej części chłodziarki i umożliwić jej odpływ.

- Można również oczyścić otwór spustowy, wlewając do niego pół szklanki wody.

#### Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którykolwiek z lampk LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

 **Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



#### Jeśli produkt jest wyposażony w lampa LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.

#### Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

## 6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

### 6.1 Transport i zmiana położenia

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przedstawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.

 Urządzenie należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

## 7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ

### Błędy

Urządzenie emisuje komunikat ostrzegawczy w przypadku niewłaściwego poziomu temperatury i/lub w razie wystąpienia problemów z urządzeniem. W przypadku problemu z urządzeniem lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

Włączona lampka LED alarmu	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
	Ostrzeżenie o awarii („Failure”)	Pewne części uległy uszkodzeniu lub doszło do awarii w procesie chłodzenia. Produkt jest podłączany po raz pierwszy lub nastąpiła dłużna przerwa w zasilaniu (1 godzina).	Należy sprawdzić, czy drzwi są otwarte oraz czy produkt działa od godziny. Jeśli drzwi nie są otwarte, a produkt działa od godziny, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z **urządzeniem** przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

### Urządzenie nie działa

#### Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdce
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdka.

### Urządzenie działa nieprawidłowo

#### Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu
- Z tyłu i przy bocznych ścianach urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

### Urządzenie pracuje głośno

#### Zwykłe odgłosy

##### Pojawia się odgłos pękania:

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału

urządzenia).

##### Pojawia się krótkotrwały trzask:

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

##### Odgłos silnika:

Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo.

Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

##### Pojawia się odgłos bulgotania

i chłapania: Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

##### Pojawiają się szумy przepływu

wody: Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

##### Pojawia się odgłos nadmuchu

powietrza: W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

### Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchnie stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

### W urządzeniu gromadzi się wilgoć

#### Należy sprawdzić, czy:

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczone w **urządzeniu** muszą być suche.

- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgoci zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

**Drzwi nie otwierają się lub nie zamkują prawidłowo.**

**Należy sprawdzić, czy:**

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.

**Urządzenie** stoi na równej powierzchni.

Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/lodówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy lodówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

**Zalecenia**

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani

publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

## **8 WSKAŻÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII**

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu cieplich potraw i napojów należy odczekać, aż ostygnią.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrzania. Pozwoli to zaoszczędzić energię. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrzania poza urządzeniem będzie powodować straty energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnątrz urządzenia. Jeżeli pozostałą nieosłoniętą, wilgotność wewnątrz urządzenia wzrosnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Starać się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nazbyt częste uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).

7. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

## 9 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępy powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## 11 OBSŁUGA Klienta I SERWIS

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennech.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## **Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!**

Tato používateľská príručka obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny k správnej obsluhe a údržbe Vášho spotrebiča.

Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred tým, než začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	<b>VAROVANIE:</b>	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	<b>NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM</b>	Riziko nebezpečného napäťia
	<b>POŽIAR</b>	Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov
	<b>UPOZORNENIE</b>	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	<b>DÔLEŽITÉ</b>	Správne obsluhovanie systému

# OBSAH

<b>1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....</b>	<b>92</b>
1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania.....	92
1.2 Montážne varovania .....	96
1.3 Počas používania .....	96
<b>2 OPIS SPOTREBIČA.....</b>	<b>97</b>
<b>3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA.....</b>	<b>98</b>
3.1 Displej a ovládací panel.....	98
3.2 Obsluha chladničky .....	98
3.2.1 Tlačidlo nastavenia teploty mrazničky .....	98
3.2.2 Symbol alarmu (LED dióda alarmu) .....	98
3.2.3 Režim superchladenia .....	98
3.2.4 Nastavenia teploty chladničky .....	98
3.2.5 Pohotovostný režim .....	99
3.2.6 Funkcia upozornenia na otvorené dvierka.....	99
3.3 Upozornenia pri nastaveniach teploty .....	99
3.4 Indikátor teploty .....	99
3.5 Príslušenstvo .....	100
3.5.1 Otočný regulátor ( <i>U niektorých modelov</i> ) .....	100
3.5.2 Prispôsobiteľná sklenená polička ( <i>len pri niektorých modeloch</i> ).....	101
<b>4 USKLADNENIE POTRAVÍN.....</b>	<b>101</b>
4.1 Chladnička .....	101
<b>5 ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>	<b>102</b>
5.1 Odmrazovanie .....	103
<b>6 DODANIE A PREMIESTNENIE.....</b>	<b>103</b>
6.1 Preprava a zmena polohy.....	103
<b>7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO .....</b>	<b>104</b>
<b>8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE.....</b>	<b>105</b>
<b>9 TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>106</b>
<b>10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE .....</b>	<b>106</b>
<b>11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS .....</b>	<b>106</b>

# 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## 1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania

**Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte.**

**⚠ VAROVANIE:** Predchádzajte zablokovaniu vetracích otvorov v plášti spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.

**⚠ VAROVANIE:** Nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo iné pomôcky na zrýchlenie procesu rozmrzovania, ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

**⚠ VAROVANIE:** Vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich použitie neodporúča výrobca.

**⚠ VAROVANIE:** Nepoškodťte chladiaci okruh.

**⚠ VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**⚠ VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napäťia.

**⚠ VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**⚠** Ak spotrebič používa ako chladiacu látku R600a (táto informácia sa nachádza na výrobnom štítku chladničky), mali by ste byť počas prepravy a inštalácie opatrný, aby ste zabránili poškodeniu chladiacich prvkov. R600a je prírodný plyn šetrný k

životnému prostrediu, je však výbušný. V prípade úniku z dôvodu poškodenia presuňte chladničku mimo otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas umiestňovania a prenášanie chladničky nepoškodte okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a pri podobnom používaní, ako napríklad:
  - kuchynky pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
  - farmárske domy a klientmi v hoteloch, moteloch a v iných prostrediach rezidenčného typu;
  - zariadeniach typu nocľah s raňajkami;
  - stravovacie a podobné nemaloobchodné použitie.
- Ak sa zástrčka chladničky nezmestí do zásuvky, musí ju vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou s výkonom 16 ampérov. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú počas prevádzky spotrebiča pod náležitým dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny, alebo ich z neho vyberať. Deti nesmú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nesmú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nesmú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a osoby s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebič, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučené. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nesmú používať spotrebič, ak nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, autorizované servisné stredisko alebo iná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržiavajte tieto pokyny:**

- Ponechanie otvorených na dlhý čas môže spôsobiť výrazný narast teploty vo vnútri spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdičkami sú vhodné na uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Priehradky označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdičkami nie sú vhodné na zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, rozmrazte, očistite, osušte a ponechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vnútri spotrebiča.

## 1.2 Montážne varovania

Pred prvým použitím vašej chladničky venujte pozornosť týmto bodom:

- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Vaša chladnička môže mať pri prvom spustení istý zápach. Je to normálne a zápach vyprchá, keď chladnička začne chladiť.
- Pred pripojením vašej chladničky sa uistite, či sa informácie na výrobnom štítku (napätie a zaťaženie napájania) zhodujú s hodnotami elektrickej siete. V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Zástrčku pripojte k zásuvke s účinným uzemnením. Ak zásuvka nie je uzemnená alebo ak sa nezhoduje, odporúčame, aby ste o pomoc požiadali kvalifikovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť pripojený k správne inštalovanej zásuvke s poistkou. Napájanie (striedavý prúd) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútorenej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu použitia neuzemenej zásuvky.
- Chladničku umiestnite tam, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Chladničku/mrazničku nepoužívajte v exteriéri ani ju nevystavujte dažďu.
- Spoibrebič musí byť umiestnený minimálne 50 cm od sporáka, plynových rúr a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Ak je vaša chladnička umiestnená vedľa mraziacej skrine, musí byť medzi nimi medzera minimálne 2 cm, aby sa predišlo tvorbe vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte dečkou. Ovplyvní to výkonnosť chladničky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať minimálne 150 mm

široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.

- Na spotrebič neumiestňujte ľažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite (viď kapitolu Čistenie a údržba).
- Pred použitím chladničky utrite všetky časti roztokom teplej vody s lyžičkou sódy bikarbóny. Potom opláchnite vodou a osušte. Po očistení všetky diely vráťte do chladničky.
- Montážny postup do kuchynskej linky je uvedený v návode na montáž. Tento produkt je určený na len na použitie v určitých kuchynských linkách.

## 1.3 Počas používania

- Chladničku nepripájajte k elektrickej sieti pomocou predĺžovacieho kábla.
- Nepoužívajte poškodené, rozbité alebo staré zástrčky.
- Kábel netăhajte, neohýbajte alebo nepoškodzujte.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami. Nenechajte deti hrať sa so spotrebičom alebo zvesiť dvere.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrými rukami. Môže to spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s obsahom alkoholu umiestnite do priehradky chladničky zvisle a uistite sa, že sú pevne uzavreté.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička alebo mraznička zámku, rozbite ju alebo ju pred likvidáciou odstráňte, pretože by v spotrebiči mohli uviaznúť deti, čo by mohlo viesť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladivo s freónmi. Preto dbajte na to, aby ste pri likvidácii starých chladničiek nepoškodzovali životné prostredie.

## Vyhľásenie zhody ES

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú platné smernice, rozhodnutia a nariadenia EÚ a požiadavky uvedené v referenčných normách.

## Likvidácia starého spotrebiča

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Namiesto toho ho musíte odovzdať na zbernom dvore na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym nepriaznivým dosahom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by inak mohlo dojsť nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, kontaktujte svoj obecný úrad, stredisko na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na predajňu, v ktorej ste si výrobok zakúpili.



## Balenie a životné prostredie

Obalové materiály chránia váš spotrebič pred poškodením, ku ktorému môže dojsť pri preprave. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, keďže sú recyklovateľné. Používanie recyklovaných materiálov znížuje spotrebu surovín a tým znížuje tvorbu odpadu.



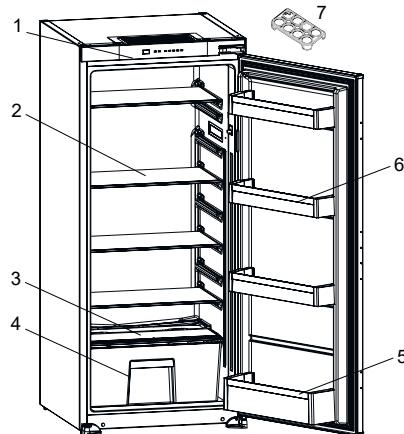
## Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na obsluhu, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti dojde.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostach a je možné ho použiť len v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Takýmto používaním strácate právo na opravu v záručnej dobe a naša spoločnosť neponesie

zodpovednosť za žiadne vzniknuté straty.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostach a je vhodný len na skladovanie/chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie iných látok ako potraviny. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

## 2 OPIS SPOTREBIČA



Táto obrázok je len ilustračný a slúži len na informáciu o dieloch spotrebiča. Jednotlivé časti sa môžu podľa modelu spotrebiča lísiť.

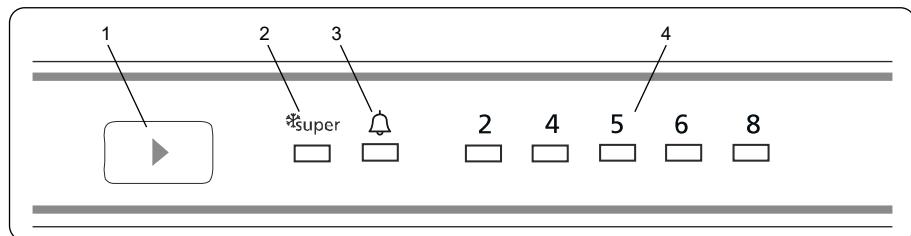
- Ovládací panel
- Police chladničky
- Kryt priestoru na ovocie a zeleninu
- Priestor na ovocie a zeleninu (crisper)
- Polica na fláše
- Police vo dverách
- Držiak na vajíčka

## Všeobecné poznámky:

**Priehradka na čerstvé potraviny (chladnička):** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v dolnej časti spotrebiča a rovnomenom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície políc vo dverách spotrebu energie neovplyvňujú.

### 3 POUŽIVANIE SPOTREBIČA

#### 3.1 Displej a ovládací panel



#### Používanie ovládacieho panela

1. Tlačidlo nastavenia teploty mrazničky
2. Symbol super chladenia (kontrolka super chladenia)
3. Symbol alarmu (LED dióda alarmu)
4. Kontrolka nastavenej teploty v chladničke

#### 3.2 Obsluha chladničky

##### Ak váš produkt disponuje osvetlením

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

##### 3.2.1 Tlačidlo nastavenia teploty mrazničky

Toto tlačidlo umožní nastaviť teplotu v mrazničke. Stlačte toto tlačidlo a nastavte hodnoty teploty v časti mrazničky. Toto tlačidlo sa používa aj na aktiváciu režimu super chladenia.

##### 3.2.2 Symbol alarmu (LED dióda alarmu)

V prípade problémov s chladničkou sa rozsvietí červená kontrolka alarmu.

##### 3.2.3 Režim superchladenia

###### Kedy sa použije?

- Na schladenie veľkého množstva potravín.
- Na schladenie rýchleho občerstvenia.
- Ak chcete potraviny schladiť rýchlo.
- Pri dlhodobom skladovaní sezónnych potravín.

#### Ako používať?

- Stlačte tlačidlo nastavenia teploty, kým sa nerozsvietí kontrolka super chladenia.
- V tomto režime bude svietiť kontrolka super chladenia.
- Na dosiahnutie optimálneho výkonu spotrebiča pri maximálnom chladiacom výkone nastavte spotrebič na aktívny režim superchladenia 2 hodiny pred vložením čerstvých potravín do chladničky.

#### Počas tohto režimu:

Ak stlačíte tlačidlo nastavenia teploty, režim bude zrušený a nastavenie sa obnoví od 2.



Režim superchladenia sa automaticky zruší po maximálne 5 hodinach.

##### 3.2.4 Nastavenia teploty chladničky

- Pôvodná teplota na displeji nastavenia je -5 °C.
- Tlačidlo nastavenia chladničky stlačte raz.
- Pri každom stlačení tlačidla sa teplota nastavenia zvýši. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, super chladenie)
- Stláčajte tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa na chladničke nezobrazí symbol super, čím nastavíte režim super.
- Počas nasledujúcich 3 sekúnd nestláčajte žiadne tlačidlo, aby ste zachovali zvolenú sadu.
- symbol super chladenia zabliká.
- Ak budete tlačidlo ďalej držať, reštartuje sa na poslednú hodnotu.

**Poznámka:** Niektoré zabudované spotrebiče môžu mať pohotovostný režim.

### 3.2.5 Pohotovostný režim

#### Ako ho aktivovať?

Nastavte hodnotu „2“ a stlačte tlačidlo nastavenia, kým všetky kontrolky neblíknú trikrát.

#### Ako tento režim funguje?

V pohotovostnom režime všetky komponenty budú deaktivované. Pokiaľ užívateľ stlačí tlačidlo nastavenia, zatiaľ čo je spotrebič v pohotovostnom režime, všetky kontrolky bliknú trikrát, čo bude znamenať, že je pohotovostný režim aktívny.

#### Ako ho deaktivovať?

Stlačte a podržte tlačidlo nastavenia, kým sa displej nevráti k normálnemu prevádzkovému stavu. Po deaktivácii tohto režimu sa na displeji môže svietiť výstražná kontrolka, pretože spotrebič môže byť horúci. Výstražná kontrolka sa vypne, keď spotrebič dosiahne normálnej teploty.

### 3.2.6 Funkcia upozornenia na otvorené dveria

Pokiaľ sú dveria chladničky otvorené dlhšie ako 2 minúty, spotrebič dvakrát zapípa.

### 3.3 Upozornenia pri nastaveniach teploty

- Váš spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Neodporúča sa, aby ste chladničku používali v prostrediac, ktoré sa nenachádzajú v rozsahu uvedených teplotných intervalov s ohľadom na efektívnosť chladenia. To by ovplyvnilo účinnosť chladenia.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa frekvencie otvárania dverok, množstva potravín uchovávaných v chladničke a okolitej teploty.
- Pri prvom zapnutí nechajte chladničku pracovať 24 hodín, aby dosiahla

prevádzkovú teplotu. Počas tejto doby neotvárať dvere a neskladujte vo vnútri veľké množstvo potravín.

- Funkcia 5-minútového oneskorenia je aktívna, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora spotrebiča pri pripájaní alebo odpájaní od siete alebo pri výpadku energie. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.

#### Klimatická trieda a význam:

**T (tropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

### 3.4 Indikátor teploty

Kvôli vylepšeniu nastavovania je tento spotrebič vybavený indikátorom teploty, ktorý je umiestnený v najstudenejšej časti.

Pre lepšie skladovanie jedla v chladničke, obzvlášť v jej najstudenejšej časti, uistite sa, že sa na indikátore teploty zobrazuje „OK“. Ak sa „OK“ nezobrazuje, to znamená, že teplota nebola nastavená správne.

Ukazovateľ môže byť ľažké vidieť, preto sa uistite, že správne svieti. Pri každej zmene nastavenia teploty chladničky počkajte na stabilizáciu teploty vo vnútri zariadenia, ako budete v prípade potreby nastavovať novú teplotu. Postupne meňte polohu ukazovatele pre nastavenie teploty a počkajte aspoň 12 hodín, ako zahájite novú kontrolu a prípadne nastavenie teploty zmeníte.

 **POZNÁMKA:** Po opakovom otvorení (alebo dlhodobom otvorení) dverí alebo po vložení čerstvých potravín do spotrebiča je normálne, že sa na



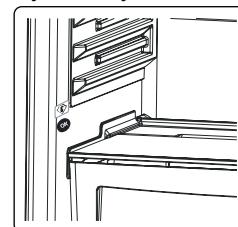
ukazovateľ pre nastavenie teploty neobjaví správa „OK“. Ak dôjde k neobvyklému hromadeniu ľadových kryštálov (na spodnej stene spotrebiča) v chladničke, výparníku (preťažený spotrebič, vysoká teplota v miestnosti, časté otváranie dverí), prepnite zariadenie pre nastavenie teploty do nižšej polohy, kým nedôjde k vypnutiu kompresora.

### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.



Vaše potraviny budú lepšie skladované, ak ich umiestníte do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je hned' nad priečinkom na ovocie a zeleninu.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť vašej chladničky.



Aby ste zaistili, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že je polica umiestnená na úrovni tohto symbolu, ako je znázornené na obrázku.

Hornú hranicu najchladnejšej oblasti označuje spodnú časť nálepky (špička šípky). Horná polica najchladnejšej oblasti musí byť na rovnakej úrovni ako špička šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

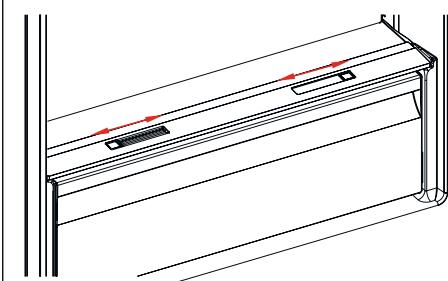
Pretože sú tieto police odnímateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby bola v týchto oblastiach zaručená správna teplota.

### 3.5 Príslušenstvo

*Vizuálne a textové popisy v časti o príslušenstve sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.*

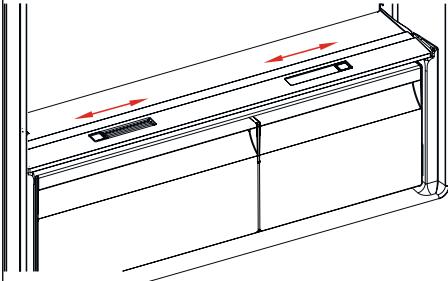
#### 3.5.1 Otočný regulátor (U niektorých modelov)

(Obrázky sú ilustračné)



alebo

(Obrázky sú ilustračné)



V prípade, že je priečinok pre jemné potraviny plný, mal by sa otvoriť otočný regulátor, ktorý sa nachádza na prednej strane priečinku na jemné potraviny. Umožní to prívod čerstvého vzduchu do priečinka a kontrolu vlhkosti, čím sa predĺží trvanlivosť potravín.

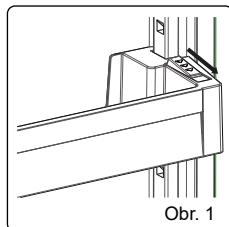
Otvorte otočný regulátor na zadnej strane poličky v prípade tvorenia kondenzátu na sklenenej polici.

### 3.5.2 Prispôsobiteľná sklenená polička (len pri niektorých modeloch)

Na vytvorenie úložných plôch možno vykonať šesť rôznych nastavení výšky, ktoré potrebujete, použitím nastaviteľnej poličky vo dverách.

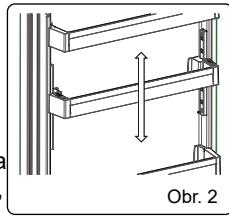
Na zmenu polohy nastaviteľnej poličky vo dverách:

Podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranach poličky vo dverách v smere šipky. (Obr. 1)



Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím nahor a nadol. Akonáhle dosiahnete

požadovanej polohy, uvoľnite tlačidlá na bočnej strane police (obr. 2). Pred uvoľnením police ju skúste posunúť hore a dole, aby ste sa uistili, že je vo dverách upevnená.



**Poznámka:** Pred presunutím naplnené poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vykľznuť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

## 4 USKLADNENIE POTRAVÍN

### 4.1 Chladnička

- Ak chcete znížiť vlhkosť a predísť následnej tvorbe námrazy, tekutiny vždy vkladajte do chladničky v uzavorených nádobach. Námraza má tendenciu sa koncentrovať na najchladnejších miestach vyparovania tekutiny a po čase si spotrebič bude vyžadovať častejšie odmrazovanie.
- Uvarené potraviny musia zostať zakryté, keď sa uchovávajú v chladničke. Do chladničky nevkladajte teplé potraviny. Vkladajte ich po vychladnutí, inak sa bude teplota/vlhkosť vo vnútri chladničky zvyšovať, čím sa znižuje účinnosť chladničky.
- Dbajte na to, aby žiadne predmety neboli v priamom kontakte so zadnou stranou spotrebiča, pretože sa vytvorí námraza a obal sa k nej prilepí. Dvere chladničky neotvárajte často.
- Odporúčame, aby mäso a čisté ryby boli voľne balené a uchovávané na sklenej polici hned nad košom na zeleninu, kde je chladnejší vzduch, a zaisťuje to najlepšie podmienky uchovávania.
- Voľné ovocie a zeleninu skladujte v nádobach na zeleninu a ovocie.
- Skladovanie ovocia a zeleniny samostatne pomáha predchádzať tomu, aby zelenina citlivá na etylén (zelený šalát, brokolica, mrkva atď.) nebola ovplyvnená ovocím uvoľňujúcim etylén (banány, broskyne, marhule, figy atď.).
- Do chladničky nedávajte mokrú zeleninu.
- Čas skladovania pre všetky potravinové produkty závisí od pôvodnej kvality potravín a neprerušovaného cyklu chladenia pred uskladnením do chladničky.
- Únik vody z mäsa môže kontaminovať ostatné potraviny v chladničke. Mäsové produkty by ste mali zabaliť a vyčistiť pripadné vytečené kvapaliny z políc.

<ul style="list-style-type: none"> <li>Potraviny nedávajte pred prechodom prietoku vzduchu.</li> <li>Balené potraviny skonzumujte pred odporúčaným dátumom spotreby.</li> </ul> <p>Potraviny nenechajte v kontakte so snímačom teploty, ktorý sa nachádza v chladiacom priestore, v záujme udržiavania chladiaceho priestoru pri optimálnej teplote.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Za normálnych prevádzkových podmienok bude dostatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.</li> <li>Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokryjú ľadom a pokazia sa, bakteriálne zaľaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.</li> <li>Horúce potraviny nevkladajte do chladničky ihneď, počkajte, pokým nevychladnú. Horúce potraviny teplotu v chladničke a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.</li> <li>Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priepradka na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).</li> <li>Na zamedzenie krízovej kontaminácie neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.</li> <li>Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.</li> </ul> <p>Tabuľka nižšie je rýchlym sprivedomom na ukázanie najúčinnejšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v chladiacom priečinku.</p>	<b>Potraviny</b>	<b>Maximálny čas uskladnenia</b>	<b>Ako a kde uchovávať'</b>
Zelenina a ovocie	1 týždeň	Priepradka na zeleninu	
Mäso a ryby	2 – 3 dni	Zabalte do plastovej fólie alebo do nádoby na mäso a uchovávajte na sklenej polici	
Čerstvý syr	3 – 4 dni	Na vyhradenej polici dverí	
Maslo a margarín	1 týždeň	Na vyhradenej polici dverí	

Potraviny	Maximálny čas uskladnenia	Ako a kde uchovávať'
Produkty vo fliašach, napr. mlieko a jogurt	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	Na vyhradenej polici dverí
Vajíčka	1 mesiac	Na vyhradenej polici na vajíčka
Varené potraviny	2 dni	Všetky poličky

#### POZNÁMKA:

 Zemiaky, cibule a cesnak by sa v chladničke nemali skladovať.

## 5 ČISTENIE A ÚDRŽBA

 Pred čistením odpojte spotrebič od napájania.

 Spotrebič nečistite nalievaním vody do vnútra.

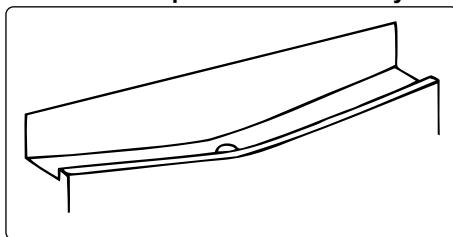
 Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne a čistiace prostriedky alebo mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Po dokončení čistenia zástrčku suchými rukami opäť pripojte k zásuvke.

- Zaistite, aby sa do krytu svetla a ostatných elektrických komponentov nedostala žiadna voda.
- Spotrebič musí byť čistený pravidelne roztokom jedlej sódy a vlažnej vody.
- Príslušenstvo vyčistite jednotlivou rukami pomocou mydla a vody. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Kondenzátor čistite kefkou aspoň dvakrát ročne. Pomôže vám to ušetriť náklady na energiu a zvýšiť produktivitu.

  Počas čistenia sa musí odpojiť napájanie.

## 5.1 Odmrazovanie

### Odmrazovanie priestoru chladničky

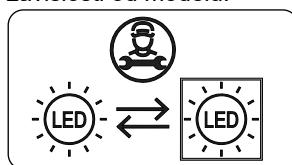


- Počas prevádzky dochádza k odmrazovaniu v chladiacom priestore automaticky. Voda sa zbiera do odparovacej tάcky a automaticky sa odparuje.
- Aby ste predišli nahromadeniu vody na dne chladničky a voda mohla odtekať, výparník a otvor pre odtok vody je potrebné pravidelne čistiť čističom na odtokový kanál chladničky.
- Odtokový otvor môžete vyčistiť aj tak, že do neho nalejete pol pohára vody.

### Výmena LED osvetlenia

Ak chcete vymeniť LED osvetlenie, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

 **Poznámka:** Počet páskov LED osvetlenia a ich umiestnenie sa môže meniť v závislosti od modelu.



### Ak je výrobok vybavený LED žiarovkou

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <E>.

### Ak je výrobok vybavený LED pásikmi alebo LED diódami

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

## 6 DODANIE A PREMIESTNENIE

### 6.1 Preprava a zmena polohy

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opäťovnú prepravu (voliteľne).
- Spotrebič upevnite do hrubého balenia páskami alebo silnými špagátkami a postupujte podľa pokynov na prepravu uvedených na balení.
- Pri opäťovnom presúvaní alebo preprave odstráňte všetky pohyblivé časti alebo ich upevnite k spotrebiču pomocou pásov.

 Spotrebič prenášajte vždy vo vzpriamenej polohe.

## 7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO

### Chyby

Váš spotrebič vás upozorní, ak sa teploty nachádzajú na nesprávnych úrovniach, prípadne vtedy, keď sa vyskytne problém so spotrebicom. V prípade problémov so spotrebicom sa rozsvietí červená kontrolka alarmu.

LED dióda alarmu sa rozsvieti	VÝZNAM	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
	Výstraha o zlyhaní	Niektorý diel(-y) je/sú chybné alebo sa vyskytlo zlyhanie procesu chladenia. Spotrebč je zapojený na prvýkrát alebo po dlhodobom prerušení napájania po dobu 1 hodiny.	Prekontrolujte, ci sú dvierka otvorené alebo nie a zistite, či sa s výrobkom pracovalo viac ako 1 hodinu. Ak dvierka nie sú otvorené a s spotrebicom sa pracovalo dlhšie ako 1 hodinu, kontaktujte čo najskôr servisné stredisko.

Ak sa vyskytol problém s vaším **spotrebicom**, pred obrátením sa na popredajné služby skontrolujte nasledovné:

#### Váš spotrebč nie je v prevádzke

##### Skontrolujte, či:

- Je pripojený k napájaniu.
- Zástrčka je riadne zasunutá do zásuvky.
- Nevyhodilo poistku alebo hlavný istič.
- Zásuvka je chybná. Ak to chcete skontrolovať, pripojte k tej istej zásuvke iný funkčný spotrebč.

#### Výkon spotrebča je nedostatočný.

##### Skontrolujte, či:

- Spotrebč je dobre vyrovnaný.
- Dvierka spotrebča sú riadne zavreté.
- Na kondenzátore nie je prach.
- Je dostatočné miesto blízko zadnej časti a pri bočných stenách.

#### Váš spotrebč je počas prevádzky hlučný

##### Normálne zvuky

##### Vydáva praskajúci zvuk:

- Počas automatického odmrazovania.
- Keď sa spotrebč ochladzuje alebo zahrieva (z dôvodu rozťahovania materiálu spotrebču).

##### Vydáva krátky praskajúci zvuk:

Ked' termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk motora:** Naznačuje to, že kompresor pracuje normálne. Kompresor môže pracovať hlučnejšie počas krátkej doby po prvej aktivácii.

**Vydáva bublajúci a člapotajúci hluk:** Z dôvodu prietoku chladiacej látky v rúrkach systému.

**Vydáva zvuk prúdenia vody:** Z dôvodu prúdenia vody do nádoby na odparovanie. Tento zvuk je normálny počas odmrazovania.

**Vydáva zvuk prúdenia vzduchu:** Pri určitých modeloch počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

##### Okraje spotrebča v styku s pántmi dverí sú teplé.

Predovšetkým počas leta (teplých období) sa môžu povrchy, ktoré sú v kontakte s dverami zahriať počas prevádzky kompresora, je to normálne.

##### Vo vnútri spotrebča sa hromadí vlhkosť.

##### Skontrolujte, či:

- Sú všetky potraviny riadne zabalené? Nádoby musia byť pred vložením do spotrebča suché.
- Dvere spotrebča sa často otvárajú. Vlhkosť z miestnosti prenikne do spotrebča, keď sa otvoria dvere. Vlhkosť sa zvyšuje rýchlejšie, ak sa dvere otvárajú častejšie, najmä keď je v

miestnosti vysoká vlhkosť.

## Dvere neotvárajte alebo riadne zatvorte

### Skontrolujte, či:

- Potraviny alebo obal bránia zatvoreniu dvierok
- Spoje dvierok sú poškodené alebo roztrhnuté.
- Váš **spotrebič** je na rovnom povrchu.
- Kompresor môže pracovať nahlas alebo sa pri niektorých modeloch môže počas prevádzky za určitých podmienok zvýšiť hluk kompresora/chladničky, takže je výrobok prvýkrát zapojený do zásuvky v závislosti od zmeny okolitej teploty alebo zmeny použitia. To je normálne; keď chladnička dosiahne požadovanú teplotu, hluk sa automaticky zníži.

### Odporúčania

- Ak sa spotrebič vypne alebo ho odpojíte, počkajte aspoň 5 minút pred zapojením spotrebiča alebo jeho reštartovaním, aby sa predišlo poškodeniu kompresora.

Ak spotrebič nebudeť dlhý čas používať (napr. počas letných prázdnin), odpojte ho. Spotrebič vycistite v súlade s kapitolou o čistení a nechajte dvere otvorené, aby ste tak zabránili hromadeniu vlhkosti a zápacu.

- Ak problém pretrváva aj potom, čo ste postupovali podľa všetkých vyššie uvedených pokynov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Zakúpený spotrebič je navrhnutý len na použitie v domácnosti. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Ak spotrebiteľ používa spotrebič spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito pokynmi, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nebudú zodpovední za akúkoľvek opravu alebo zlyhanie v rámci záručnej doby.

## 8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

1. Spotrebič umiestnite v chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie na priamom slnku a nie v blízkosti tepelného zdroja (napr. radiátor alebo sporák), inak by sa mala použiť izolačná doska.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte pred ich vložením do spotrebiča vychladnúť.
3. Rozmrzované jedlo vložte do chladiaceho priestoru, ak je k dispozícii. Nízka teplota zmrazených potravín pomôže chladničke počas rozmrzovania chladiaci priestor. Tým sa ušetrí energia. Ponechanie mrazených potravín rozmrzovať mimo spotrebiča vedie k plynaniu energiou.
4. Nápoje alebo iné tekutiny by mali byť vo vnútri spotrebiča zakryté. Ak sa ponechajú odkryté, zvýši sa vlhkosť vo vnútri spotrebiča, preto spotrebič spotrebúva viac energie. Zakrytie nápojov alebo iných tekutín pomáha zachovať ich vôňu a chuť.
5. Vyvarujte sa otváraniu dverí na dlhý čas a vyhýbjte sa aj ich častému otváraniu, keďže do spotrebiča bude vchádzať teplý vzduch a kompresor sa bude zbytočne často zapínať.
6. Kryty častí s rozličnými teplotami (napríklad zásuvky na ovocie a zeleninu, mraziaci časť, ak je k dispozícii) nechávajte zatvorené.
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. V prípade opotrebovania tesnenie vymenite.

## **9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://theenergylabel.eu).

## **10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE**

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v Časti 2. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.

## **11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS**

Vždy používajte originálne náhradné diely. Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane. Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na:

[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)



# Service & Support

**Visit Our Website**  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

**SHARP**  
Be Original.

52510872